Translator: OldMystic

Editor: Laik

Scanner: Orochimaru

QC: OldMystic



Welcome to the N.H.K.

#16 Welcome to Despair!

By [Evil Genius]

#[Evil_Genius] @ irc.irchighway.net

Continued to the Episode #17...


HER NAME IS MISAKI-CHAN.
AN ANGEL CAME DOWN TO ME, A HIKIKOMORI ...
IN ORDER TO REFORM ME, SHE HAS TRIED A LOT OF DIFFERENT TREATMENTS.
THAT'S RIGHT! THE OTHER DAY AT THE PARK WE WERE ACTUALLY EMBRACING EACH OTHER!!
MISAKI-CHAN IS GENTLY COMFORTING SOMEONE AS MESSED UP AS ME!!

HAS SPRING FINALLY COME TO THE HIKIKOMORI SATOU-KUN, TOO?


一歩前へ!
進んで二歩下がる的な…
SENPAI
Hitomi Kashiwa
YAMAZAKI
Kaoru Yamazaki
step by step!
MISAKI-CHAN
Misaki Nakaharo
IINCHO
Megumi Kobayashi
SATO-KUN
Tatsuhiro Sato
NHKにようこそ!
第16話 絶望にようこそ!
原作:滝本竜彦 漫画:大岩ケンヂ
(角川書店刊「NHKにようこそ!」より)
コミックス①②巻大増刷発売中!!

PLOT UP UNTIL NOW

SATOU HAS BEEN MIRED A HIKIKO-MORI LIFESTYLE. HE WENT TO THE OFF-LINE SUICIDE MEETING AT THE SEA WITH HIS SENPAI, TRIED A GET RICH QUICK SCHEME WITH RMT, GOT SCAMMED INTO HIKING UP A STAG-GERING CREDIT CARD DEBT, IT'S TOO MUCH! AS FORMER CLASS-MATE YAMAZAKI, WITH WHOM HE WAS MAKING AN ERO-GAME, LOOKS LIKE HE IS BEING CALLED BACK HOME, THE SITUATION IS PRETTY SOUR FOR THESE TWO. WHAT SHOULD THEY DO?

BUT ...

I know you're in there Satou-kuuun!

Satou-kuuun!

IT'S USELESS TRYING SOMETHING LIKE THAT!

I AM ... !!

BECAUSE I AM ...

I'M A HIKIKO-MORI!

MAIN CHARACTER INTRODUCTIONS.



"SATOU TATSUHIRO" THE MAIN CHARACTER OF THIS STORY. A MODERN 22 YEAR-OLD "HIKIKOMORI."



"MISAKI" A GIRL WHO HANDS OUT RELIGIOUS FLIERS. SHE INVITED SATOU INTO HER MYSTERIOUS PROJECT.



"YAMAZAKI" AN UNDER-CLASSMAN FROM SATOU'S HIGH SCHOOL YEARS WHO LIVES NEXT TO SATOU'S APARTMENT. HE IS A SO-CALLED 'OTAKU.'








BUT IT'S TRUE! I CAN'T BE OBSTINATE FOREVER!
THE ENEMY KNOWS ALL MY CARDS THROUGH AND THROUGH AND IS CLOSING IN ON ME STEP BY STEP ...

SLEEP...

GEEZ! I'M COMING BACK TOMORROW, OK!

!

CHARACTER INTRODUCTIONS.



"KASHIWA-SENPAI" AN UPPER-CLASSMAN FROM SATOU'S HIGH SCHOOL YEARS. AN UNSTABLE HEAVY DRUG USER.

WHAT DO I DO? IT'S ALREADY WAY PAST THE COOLING-OFF PERIOD ...

WITH THE WAY THINGS ARE I'M BARELY GETTING BY WITH THREE CARDS, SO BANKRUPTCY IS JUST AROUND THE CORNER...

WAIT, THIS IS NOT THE TIME TO ACT LIKE THIS!!

THE DEBT!! THE MY WAY DEBT!!

AND EVEN IF I COULD... I ALREADY ASKED FOR MY ALLOWANCE ...

SHIT! WHAT DO I DO NOW!!

SHIT!! AND IT LOOKS LIKE THE OLD MAN'S ON A JOB HUNT RIGHT NOW ...

SO I CAN'T EVEN ACT THE PARASITE HERE EITHER ...

FOR NOW ...

I'LL SLEEP ...

MAIL'S HERE!! I'LL JUST PUT IT IN YOUR BOX.

Invitation

We've getting married Kashiwa

WHAT AM I SUP-POSED TO DO?

SHIT! WHAT SHOULD I DO?

ister Card

Unpaid Loan 987.000

nterest 19.000

Government Pension Sys
Delinquency Notic

SHIT! WHAT SHOULD I DO?

WHAT? SOMETHING HAPPENED TO THAT YAMAZAKI, TOO?

?

SCREW YOU !!

Why the hell do you think I worked all those part-time jobs and saved up 1,000,000 yen anyway?!

How many times do I have to tell you already! There's no way I'm going back home again!

SHIT!! WHY! WHY ME ...

WHAT!? HE DIDN'T GET IT ALL FROM HIS PARENTS?

I worked hard so I could save up for the vocational school expenses!!

AND NOW AGAIN... YOU WANT ME TO INHERIT THE FAMILY FARM ...!!

SATOOOU! YOU THEEERE?

YAMA-ZAKI ...

YOU'VE GOT SOME SHIT TO DEAL WITH TOO, HUH ...

.....

YAMA-ZAKI !?

AH! HEY!!

MY HOUSE ...

IS PRETTY BIG YOU KNOW.

YOU'RE PROBABLY JEALOUS, RIGHT?

THERE ARE COWS SO ...

EVEN IF I GO BACK HOME, THERE'S NO PROBLEM WITH FOOD.

YEAH ...

IT LOOKS LIKE IT WAS HOPE-LESS, HUH.

OUR ERO GAME.

SATOU, DO YOU WANT TO PLAY?

I'M TAKING A BREAK.

YO MAN, IT'S ALMOST TIME FOR THE EVENING ANIME SHOWS.

ふぅ

BUT, WHEN MY OLD MAN GETS SICK, THEY'RE ALL TELLING ME TO COME BACK.

SCREW YOU I SAID, I MEAN REALLY ...

YEAH MAN ...

IT'S NO GOOD GIVING ANY ATTENTION TO OTHER PEOPLE.

THEY ALWAYS JUST DO WHATEVER THEY WANT ...

WHEN I WANTED TO GO TO VOCATIONAL SCHOOL, THEY JUST WENT AHEAD AND TOLD ME TO MANAGE ON MY OWN.

WELL, RIGHT WHEN I WAS LEAVING THE HOUSE, MY PARENT TOLD ME ...

"IF YOU'RE GOING TO LIVE OFF YOUR OWN MONEY, DO WHATEVER YOU WANT!"

WHEN I TRIED TO RETURN THE GOODS MY WAY MADE ME BUY,

THEY TOLD ME THE RETURN DEADLINE ALREADY PASSED, CAN YOU BELIEVE IT?

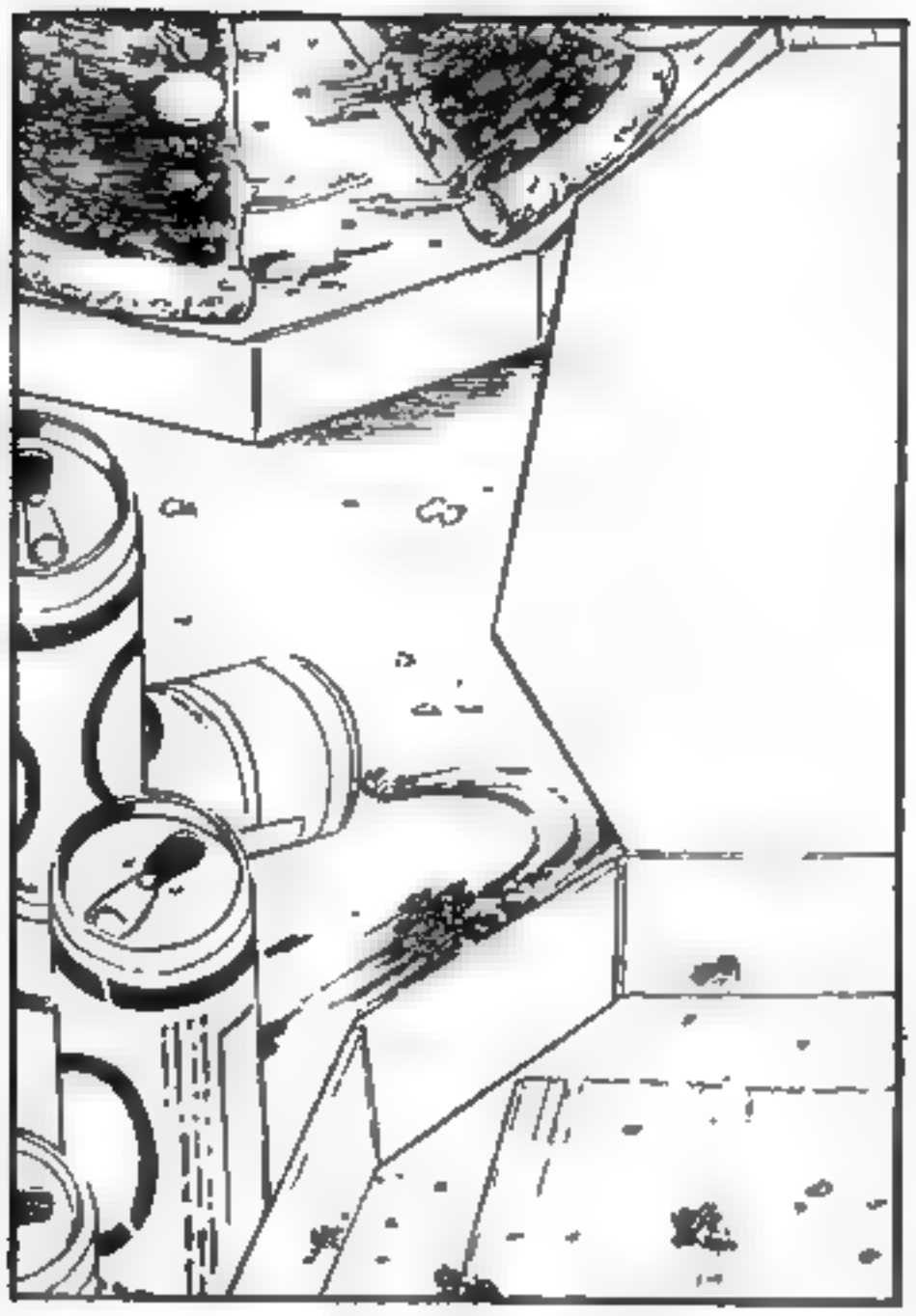
IT'S ALL THEIR FAULT!!

OH, NANAKO IS A FRIEND OF MINE, BY THE WAY...

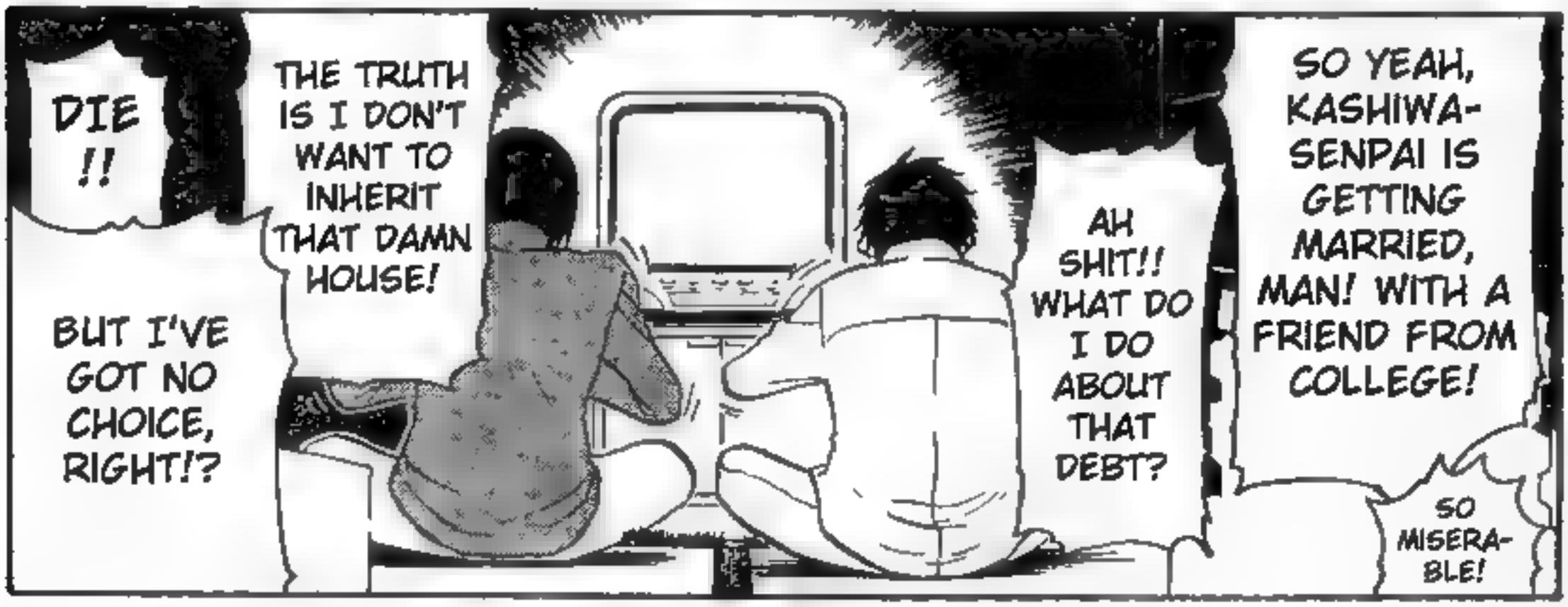
SHIT!! AND JUST WHEN THE MOOD BETWEEN ME AND NANAKO WAS GETTING BETTER!

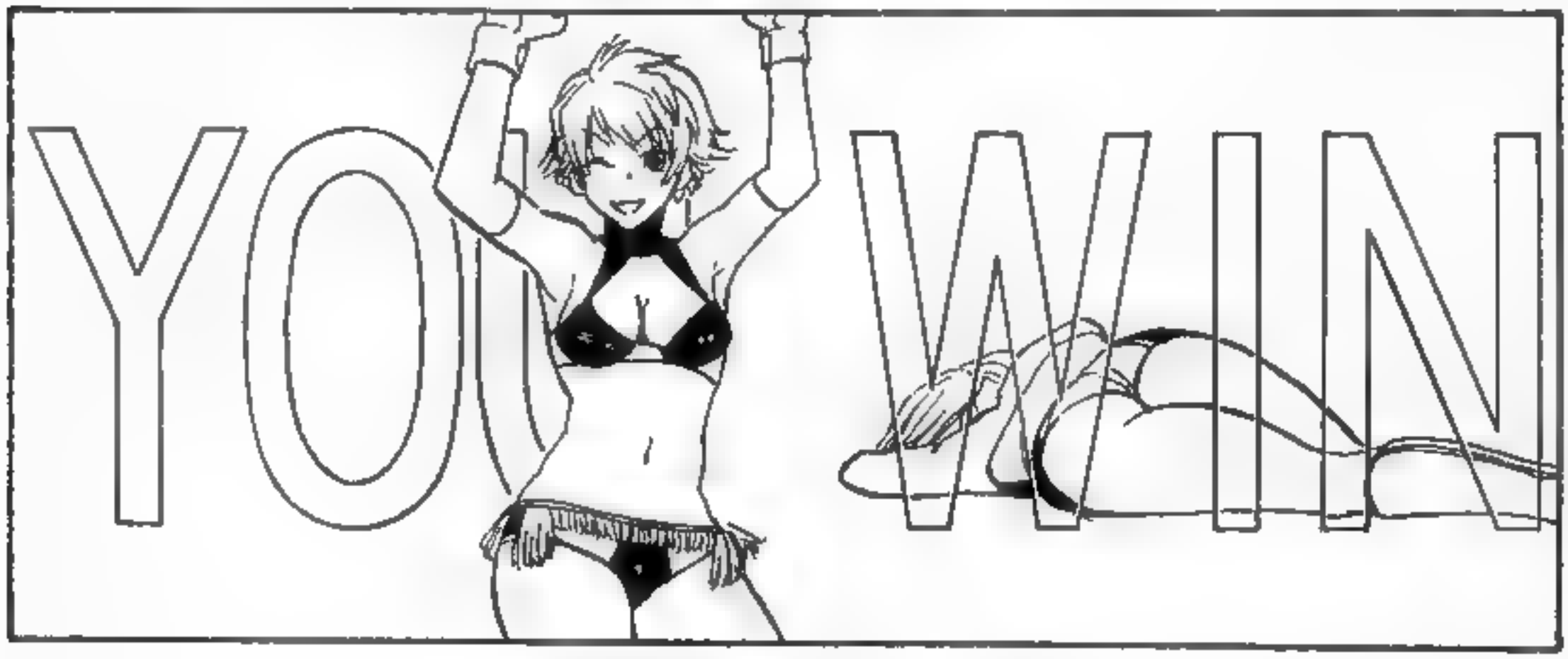
Ah, hello. I am from Mister Card.

YES!




ALRIGHT! I'LL ORDER!!
OH YEAH! YOU WANT TO ORDER SOMETHING, FOR ALL THE TROUBLES WE'RE HAVING?
SO I'LL JUST GET SOME PIZZA AND BEER.


DIE !!
BUT I'VE GOT NO CHOICE, RIGHT!?
THE TRUTH IS I DON'T WANT TO INHERIT THAT DAMN HOUSE!
AH SHIT!! WHAT DO I DO ABOUT THAT DEBT?
SO YEAH, KASHIWA-SENPAI IS GETTING MARRIED, MAN! WITH A FRIEND FROM COLLEGE!
SO MISERA-BLE!


YOU WIN

AHAHA WHAT'S THE MATTER? NO MERCY!

WHAAT! SHIT!!

...

HUH ?

OH, SATOU-KUN ...

GO AWAY !!

YES ?

HAHAHA HAHA SERVES HER RIGHT!!

DID YOU SEE THAT? YOU SHOULDA SEEN THE LOOK ON HER FACE!

YOU OPENED THE DOOR AND WERE LIKE "GO AWAY!" SO TERRIBLE!

BWAHA HA SATOU, WHAT WAS THAT ALL ABOUT?

IN THAT CASE I WON'T LOSE THEN!!

COME WITH ME!

?

HEY, WHAT DID YOU MEAN BY 'SOMETHING AWESOME' YAMAZAKI?

CAREFUL!

JUST TAKE A LOOK, PLEASE.

AHAHA!! I GUESS MY SCHOOL BOOKS REALLY DO BURN PRETTY WELL, EH?

SEE, WHAT DO YOU THINK!? PRETTY AWESOME RIGHT!

LOOK! THE BOOKS ARE LIKE TRASH!!

SHIT!! IN THAT CASE, IT'S MY TURN!

...? WHAT ARE YOU DOING?

IF YOU'RE FREE, YOU WANNA MEET UP THIS SUNDAY? ...REALLY?

WOW!

OF COURSE, THIS IS AN INVI-TATION FOR A DATE!

Ah, hello? Kashiwa -senpai?

Hey, it's me Satou.

OK! SO WE'LL GO WITH THAT SCHEDULE... YES... ALRIGHT SEE YOU LATER.

EH? SERIOUSLY?

WAHAHA! HOW ABOUT THAT YAMAZAKI!! KASHIWA'S SAID OK TO THE DATE!! SHE'S GONNA DO IT!! SHE'S REALLY GONNA DO IT!!

WOAH, YOU'RE AWESOME SATOU! AWESOME!!

Y-YOU'RE NOT REALLY GOING TO... CONFESS YOUR FEELINGS, ARE YOU?

ALRIGHT THEN, I'M GOING TO SHOW A GIRL THIS OTAKU ROOM!

WHAA !?

HER REACTION TO THE SIGHT OF THIS HORROR HAS GOT TO BE ENTERTAIN-ING!!

WELL, JUST YOU WAIT AND SEE.

YAMAZAKI -KUN, I'M HERE!

AH! NANAKO, YOU CAME! PLEASE COME IN.

I'VE GOT SOME-THING IMPORTANT TO TELL YOU TODAY.

SO WHAT'S THIS IMPORTANT DISCUSSION YOU WANTED TO HAVE!?

I'M AN ERO GAME MANIAC !!

Uwaaah, he said it!!

WELL, IT'S NOT LIKE IT'S THAT BIG OF A DEAL BUT ...

YOU PROBABLY REALIZED WHEN YOU STEPPED INTO THIS ROOM.

THE THING IS THOUGH, JUST LIKE THE RUMORS AT SCHOOL SAY ...

IDIOT
...

BUT
...
TO SERIOUSLY MEET THE ISSUE HEAD-ON LIKE THAT IS
...
HOW DO I PUT IT
...

EH?

IT'S VERY MANLY, I THINK
...

WELL, IT'S TRUE THAT I THINK THE ERO THING IS PRETTY DISGUSTING BUT
...

AND UM... WELL... IN OTHER WORDS,

COMPAR-ATIVELY, I LIKE THAT ABOUT YOU YAMAZAKI -KUN...

So Yamazaki's girlfriend is a "Tsun-dere."*

DAMN ...!

*USUALLY AN ALOOF TYPE OF CHARACTER THAT BECOMES OBEDIENT AND LOVESTRUCK WHEN LEFT ALONE WITH ANOTHER

NANAKO ...

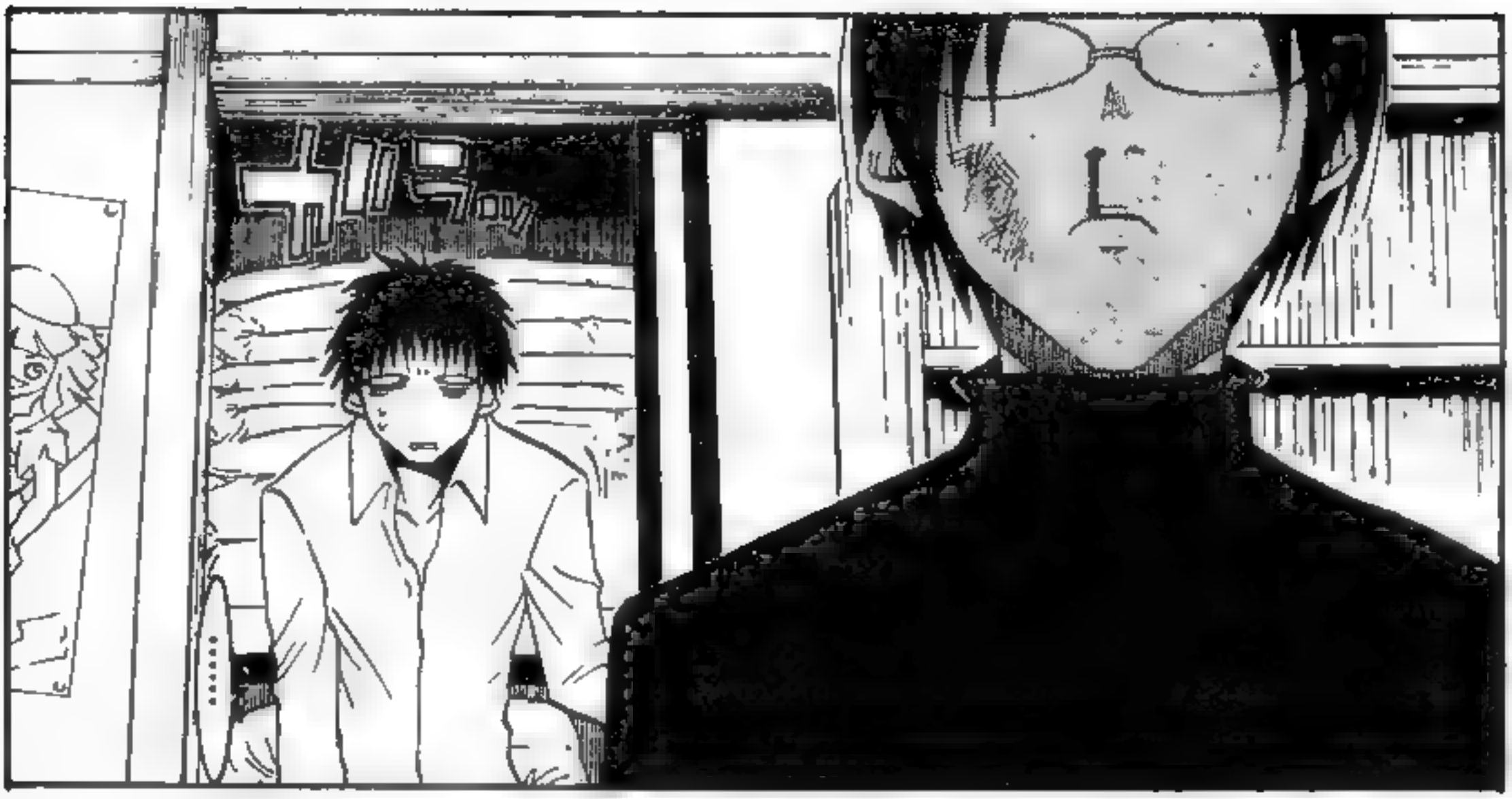
YOU GOT A SCREW LOOSE OR SOME-THING?

YOU WANT TO TRY SUDDENLY GETTING RAPED BY A TENTACLE MONSTER OR SOMETHING?

OR ARE YOU A CLOSET ERO GAME OTAKU? AH! I KNOW!

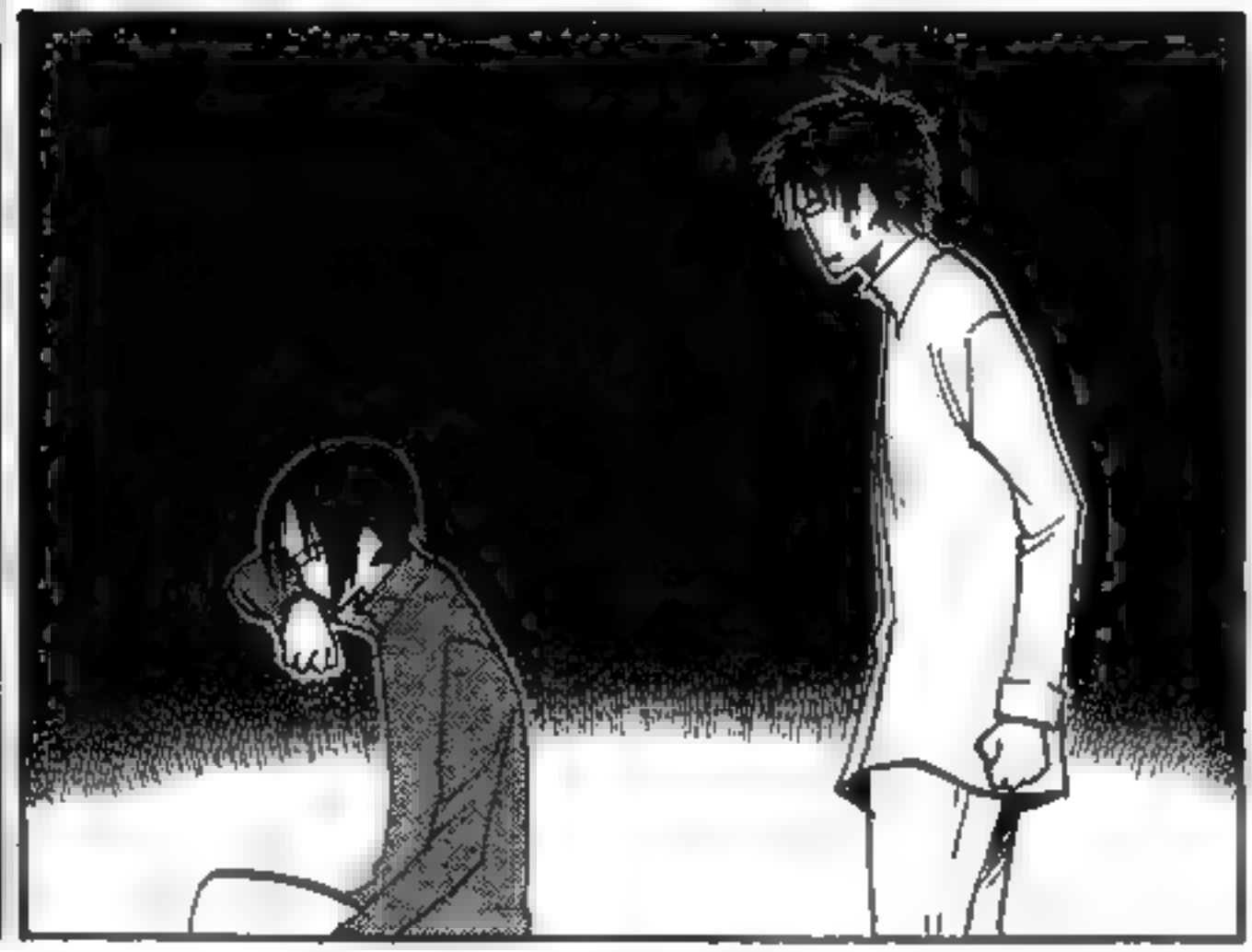
DIE!! YOU FUCKING DISGUSTING OTAKU!

YOU SHOULD ALL JUST DISAPPEAR OFF THE FACE OF THIS PLANET!!


THIS BOY


I CAN'T SEE MY DREAM... I HAVE NO IDEA WHAT I SHOULD DO.


AH ...



UM
...

LOOK! THE SHOW YOU LIKE MIGHT BE ON!!

O-OH YEAH!! YAMAZAKI!! MAYBE SOME TV WILL LIGHTEN YOU UP!!

~Facing Young-Person-Type A.zheimer's~

"I... am forgetting a lot of things, but... Mom and Dad..."

She was forced into the Hospital lifestyle in April of this year.

"And brother... I don't want to forget them..."

She is facing it all by herself.

A disease that is difficult to completely cure with modern medicine...

I'LL SAVE UP SOME MONEY WITH THE ERO GAMES AND DONATE TO THIS GIRL!!

Ku

...

...THAT'S SO HOT.

THAT'S RIGHT... ALL I'VE GOT LEFT IS THE ERO GAME!!

Orz...

YAMA-ZAKI ...

Let's do this Satoull

If you lose your dreams, you just have to find them again!!

THIS TIME LET'S SEEK OUR FORTUNE FOR SURE!!

ALRIGHT!! LET'S DO IT, MAN!!

HE'S FINE ...

Welcome to Despair!

HE'S OK ...

IF THE OTHER PERSON SEEMS WEAKER THAN HIMSELF, HE DOESN'T GET SCARED AND CAN LOVE THEM.

I GUESS SATOU-KUN IS THE TYPE THAT ONLY LIKES WEAK PEOPLE ...

TRANSLATOR: WANDERING_MYSTIC
EDITOR: ELDO
SCANNER: OROCHIMARU
QC: WANDERING_MYSTIC



Welcome to the N.H.K.

#17 INSTINCT VS REASON

By [Evil Genius]

#[Evil_Genius] @ irc.irchighway.net

Continued to the Episode #18...

Welcome to the N.H.K.

HIKIKOMORI YOKU

NHKにようこそ！

Chapter 17 Welcome to Dougenzaka!

INSTINCT VS REASON

INSTINCT VS REASON

...WHICH WILL WIN?!

N.H.K.

原作／滝本竜彦　漫画／大岩ケンヂ
（角川書店刊「NHKにようこそ！」より）

Satou and Yamazaki in their apartment as usual...



PLOT UP UNTIL NOW

SATOU HAS BEEN MIRED IN A HIKIKOMORI LIFE-STYLE. HE WENT TO THE OFF-LINE SUICIDE MEETING AT THE SEA WITH HIS SENPAI, TRIED A GET RICH QUICK SCHEME WITH RMT, GOT SCAMMED INTO HIKING UP A STAGGERING CREDIT CARD DEBT, IT'S TOO MUCH! AS FORMER CLASSMATE YAMAZAKI WITH WHOM HE WAS MAKING AN ERO-GAME, LOOKS LIKE HE'S BEING CALLED BACK HOME, THE SITUATION IS PRETTY DOUR FOR THESE TWO. WHAT SHOULD THEY DO?

ALRIGHT! I'LL TAKE CARE OF IT!

HMM... IT DOES GIVE IT A MORE MACHO FEEL TO IT...

I WAS JUST THINKING IT MIGHT GO BETTER IF THIS PART WERE A LITTLE MORE SHY...

YEAH...

THAT'S RIGHT!

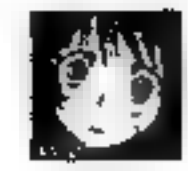
...BUT EVEN SO, SATOU-SAN... THIS IS FINALLY TAKING SHAPE, ISN'T IT?

SOON OUR **DREAMS** WILL COME TRUE...!

MAIN CHARACTER INTRODUCTIONS.



"SATOU TATSUHIRO" THE MAIN CHARACTER OF THIS STORY A MODERN 22 YEAR-OLD "HIKIKO-MORI."



"MISAKI" A GIRL WHO HANDS OUT RELIGIOUS FLIERS. SHE INVITED SATOU INTO HER MYSTERIOUS PROJECT



"YAMAZAKI" AN UNDER-CLASSMAN FROM SATOU'S HIGH SCHOOL YEARS WHO LIVES NEXT TO SATOU'S APARTMENT HE IS A SO-CALLED 'OTAKU.'

OUR ERO-GAME ...

CHARACTER INTRODUCTIONS.



"KASHIWA-SENPAI" AN UPPER-CLASSMAN FROM SATOU'S HIGH SCHOOL YEARS. AN UNSTABLE HEAVY DRUG USER

I love you, Brother♥

AREN'T WE DOING THIS TO SAVE THAT POOR, SUFFERING GIRL WITH THE TERRIBLE ILLNESS!

WAIT!

HEY, YAMAZAKI

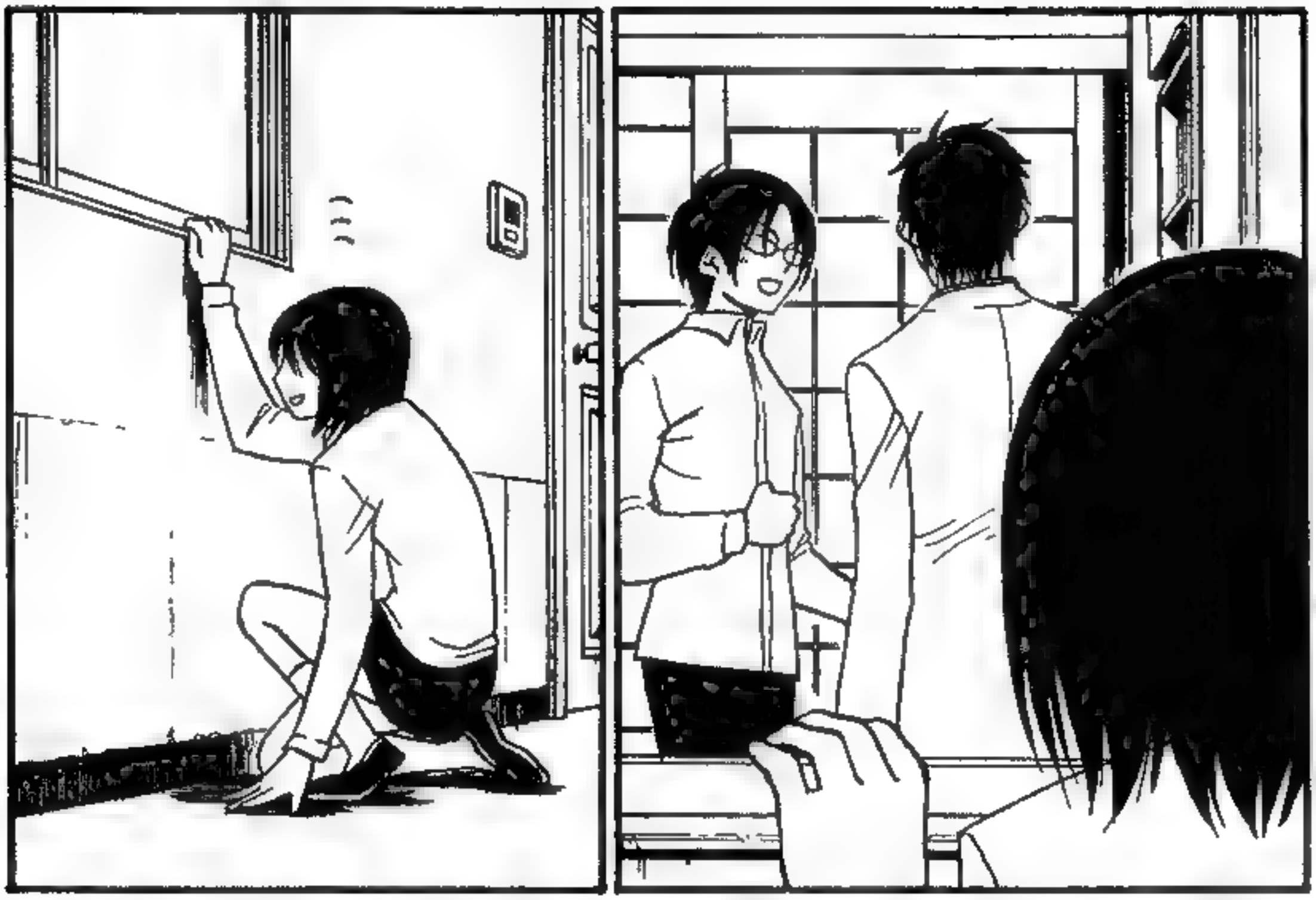
DON'T WE HAVE A GOAL TO ACCOMPLISH!?

PLEASE... DON'T SAY ANY MORE, SATOU-SAN!

LET'S DO OUR BEST THEN TO SAVE THAT UNFORTUNATE GIRL!

...YEAH...

SURE! YOU'RE RIGHT!!







はあ

はあ

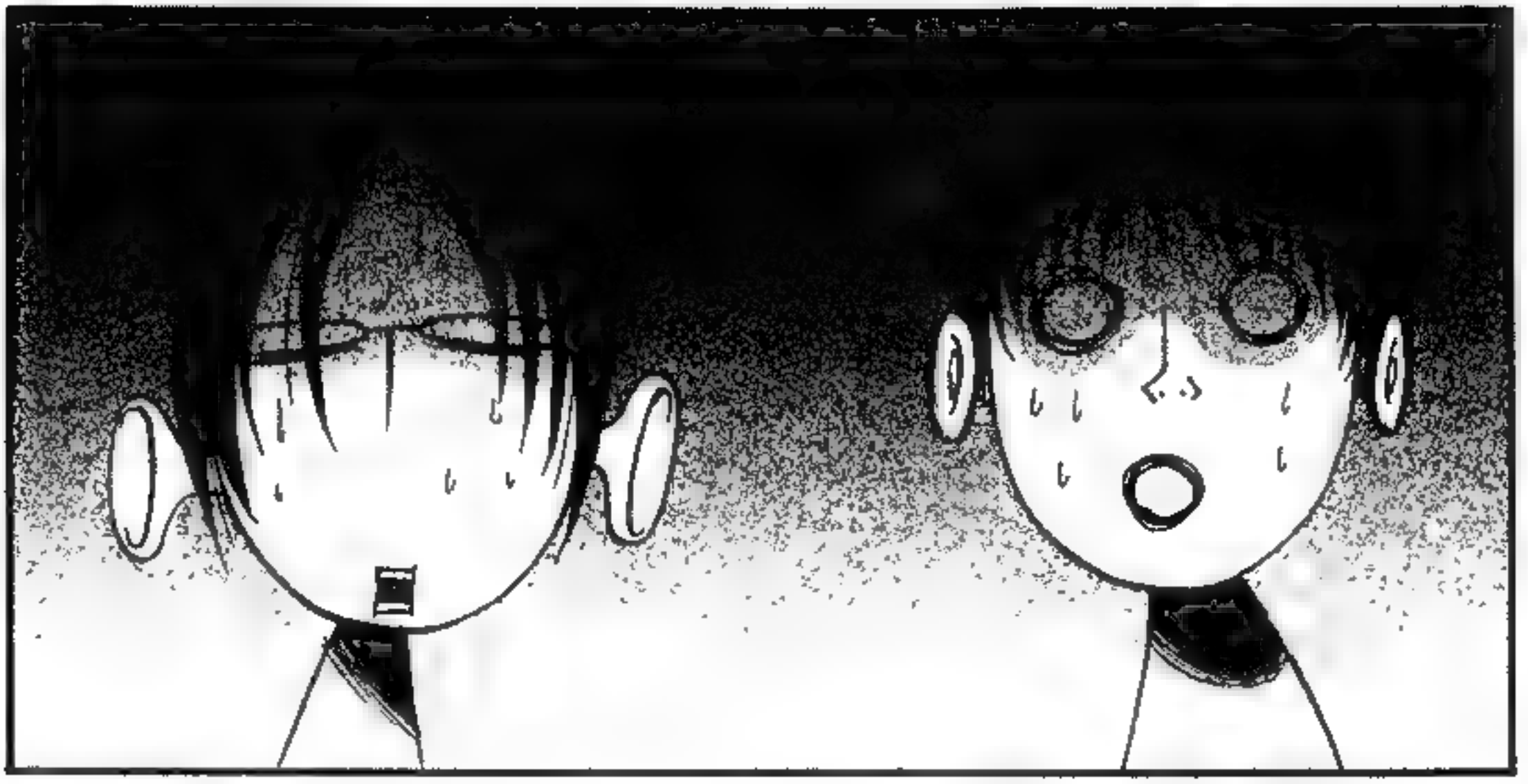
はあ

はあ

UN... UNFOR-TUNATE, YOU KNOW!!

I... I AM ALSO...

はあ




カミ




ゴホ…
ゴホ
ゴホ…
I WAS HIDING IT UNTIL NOW, BUT THE TRUTH IS THAT MY LUNGS ARE BAD...
I WAS ALSO JUST RUN OVER BY A TRUCK...

E...EVEN THOUGH YOU'RE A DAMN HIKIKO-MORI!!

ﾋｷｺﾓﾘ

SHE'S PROBABLY MESSED UP IN THE HEAD... SHE'S BEEN SCARIER AND SCARIER LATELY, SO WE'D BETTER JUST IGNORE HER...

...I WONDER WHAT THAT WAS ALL ABOUT...

OH YEAH!! I GOT AN E-MAIL FROM HER THIS MORNING TELLING ME SHE'LL WAIT FOR ME IN SHIBUYA AT 3:30!

BUT MORE IMPORTANTLY, SATOU-SAN, WHAT ARE YOU GOING TO DO AFTER THAT DATE WITH KASHIWA-SENPAI?

AH!

MOTEL DIRECTORY

GUU

IF YOU GET ANY GOOD PICTURES, YOU GOTTA SHOW THEM TO ME!

AH! SATOU-SAN, WAIT!

UWA! THIS IS BAD! I GOTTA GO!

SORRY YAMAZAKI !!

YE... YEAH!!

ALRIGHT! THIS TIME I'LL BE FINE!

SO... I REALLY TOTALLY OVERDID IT BACK THERE WITH THAT GETUP!

I'M SURE SATOU-KUN JUST GOT SCARED!

TO SOOTHE THE ABANDONED KITTEN, I'VE GOT TO EXPOSE MY ADULT ATTITUDE TO HIM...

IF I DO THAT, SURELY ...

!

HE...

HELLO ...

HEY, WHAT'S WITH THAT GETUP? TODAY'S A WEEKDAY.

!

HUH? IF THAT ISN'T NANAHARA? LONG TIME NO SEE!

N- NO WAY!! I... I WAS JUST STUDYING ABROAD IN AMERICA AND...

IT'S BEEN A WHILE SINCE I WAS LAST HERE, THAT'S ALL!

CAN IT BE THAT YOU DIDN'T COME TO SCHOOL TODAY? EWW, A HIGH-SCHOOL RONIN*?

T/N:THE CONTEMPORARY USAGE OF RONIN IN JAPANESE DENOTES SOMEONE WHO TAKES TIME OFF (TYPICALLY A YEAR) FROM SCHOOL IN ORDER TO PREPARE FOR THE NEXT STAGE (I.E. COLLEGE ENTRANCE EXAMS). NOT AN ENTIRELY POSITIVE THING

4十

A...ANYWAY, I GOTTA GO NOW ON A DATE WITH MY BOYFRIEND, SO I'LL JUST BE ON MY WAY!!

IT'S COOL IN FLORIDA YOU KNOW!

WHEW.

BUT... IT REALLY IS HOT IN JAPAN, HUH?

HMMM...

WOW! A DATE!? I WANNA SEE!

>>

SOUNDS GOOD. CAN WE TAG ALONG? WE WON'T GET IN THE WAY OR ANYTHING.

...FINE! COME ALONG THEN!!

UNLESS THIS IS YET ANOTHER *LIE*?

WHAT KIND OF SIGNAL AM I SENDING HERE? I MEAN MY DATE IS ALREADY GOING TO GET MARRIED!

...SHIT!! NOW THAT I THINK ABOUT IT, ME MEETING WITH SENPAI AGAIN LIKE THIS...

AFFAIRS THAT START due to marriage blues!

Unsatisfied 30 year olds

MAGAZINE

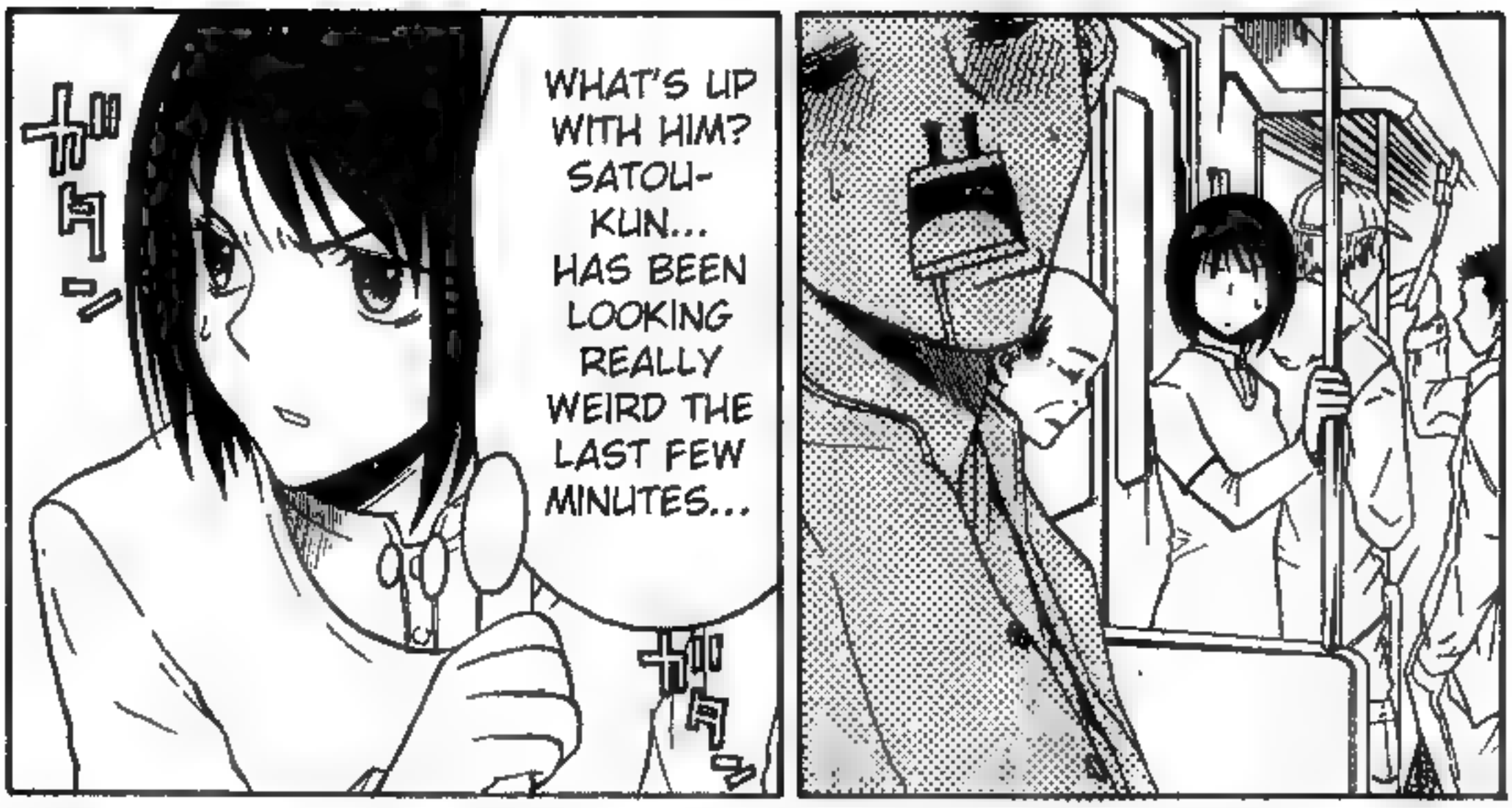
YOU'RE OKAY WITH ME THEN, SENPAI ...?

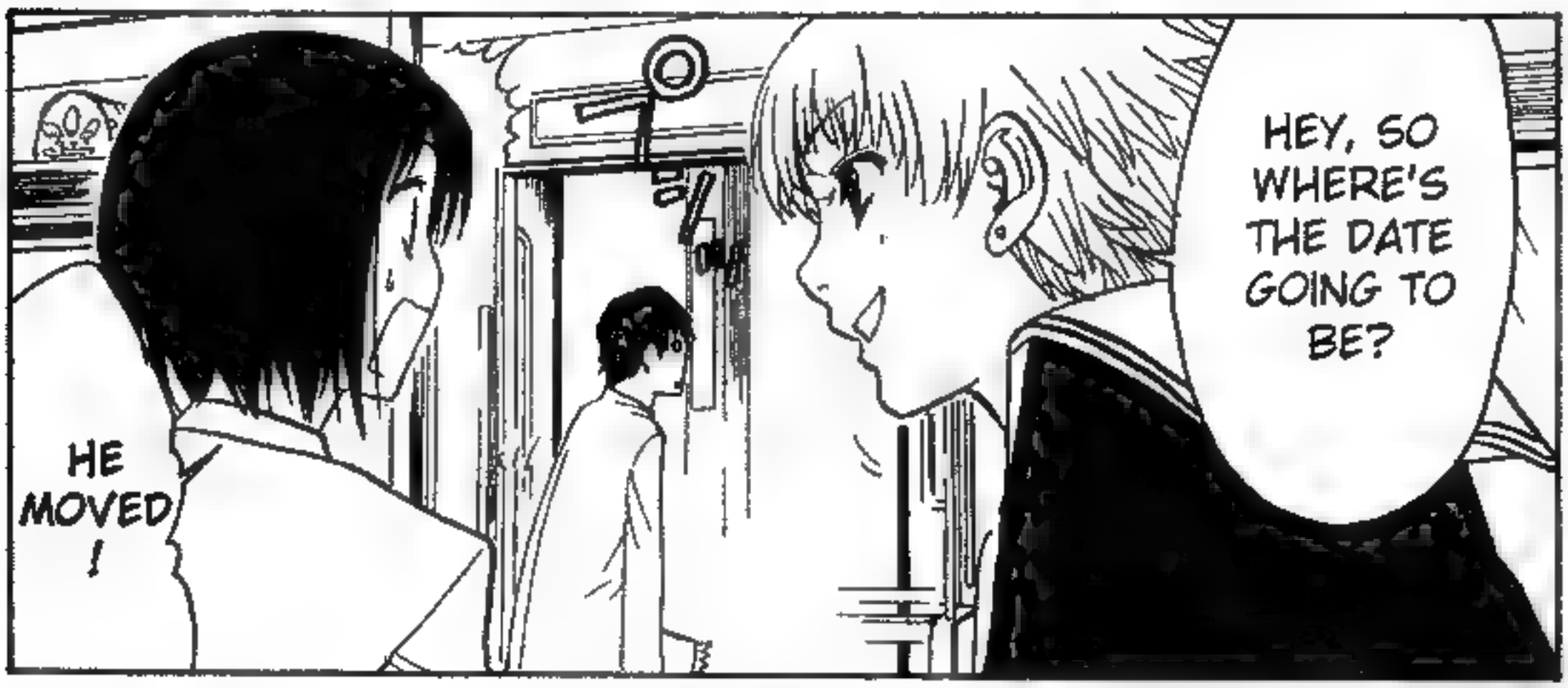
I...DON'T THINK I CAN BE TOGETHER WITH THAT PERSON ANYMORE AT THIS RATE AFTER ALL.

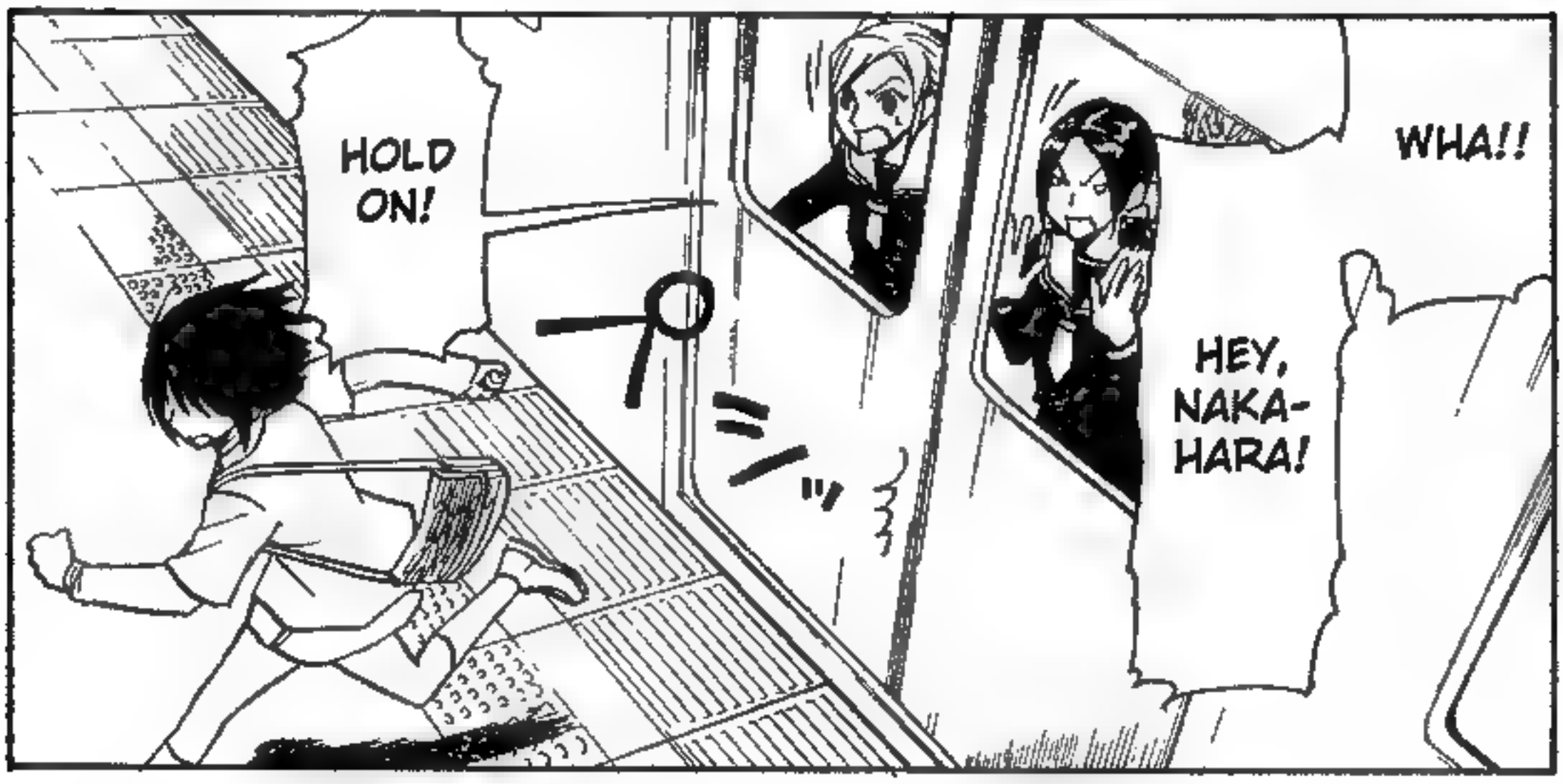
SATOU -KUN ...

Be quiet and close your eyes...

OH! Satou-kun! Don't do that!


ナニ！
WHAT'S UP WITH HIM? SATOU-KUN... HAS BEEN LOOKING REALLY WEIRD THE LAST FEW MINUTES...


HE MOVED!
HEY, SO WHERE'S THE DATE GOING TO BE?


HOLD ON!
WHA!!
HEY, NAKA-HARA!

SATOU-
KUN!

HUH?

FOR SOME REASON I CAN SPEAK SO FRANKLY WITH YOU SATOU-KUN.

MAYBE WHAT I REALLY NEED IS...

WHEN I'M WITH HIM, I GET ALL TENSE.

I WONDER WHY THAT IS...

MAN! HEY... YOU WANNA DITCH THIS PLACE AND GO TALK SOME-WHERE ELSE?

ナ?

道玄坂

NOT SOME-WHERE CROWDED LIKE HERE,

BUT SOME-PLACE QUIETER ...

*STREET SIGN: DOUGENZAKA

PLEASE!! DON'T FALL FOR THE WILES OF THAT *MATURE WOMAN!!*

SATOU-KUN!!

S...

SHE'S TAKING PURE-HEARTED SATOU-KUN TO A DUBIOUS PLACE LIKE THIS...!

ちら,

MOTEL DIRECTORY

T/N: IN JAPANESE LOVE HOTELS, DIFFERENT ROOMS OFTEN HAVE DIFFERENT THEMES AND PRICES TO ACCOMMODATE FOR WHATEVER MOOD THE COUPLE IS IN. ERR.... NOT THAT I KNOW FROM EXPERIENCE OR ANYTHING <.<

ヴィーナス VENUS

...I'LL LET YOU DECIDE, SATOU-KUN.

I wonder what's used for? Hahaha!!

—H-how about the option with mirrors and the rocking horse??

WH...

WHICH ROOM DO WE TAKE?

YESH!

HEY, SATOU-KUN...

I think... I like you after all.


Please ... Satou-kun...
!
Hey Satou-kun...

WHAT HAPPENED TO YOU ALL OF A SUDDEN!?

EH? AH? YES! IT WAS NOTHING!

HUH?

SATOU-KUN!?

AND WHAT'S WITH THAT NOSE! YOU'RE A DISGRACE! COME HERE!

EH! OKAY ...






HEY... YOU WANNA STOP BY THIS PLACE?
I...I TOLD YOU I'M FINE.
...GEEZ, ARE YOU REALLY OK?
OH YEAH ...

HOTEL

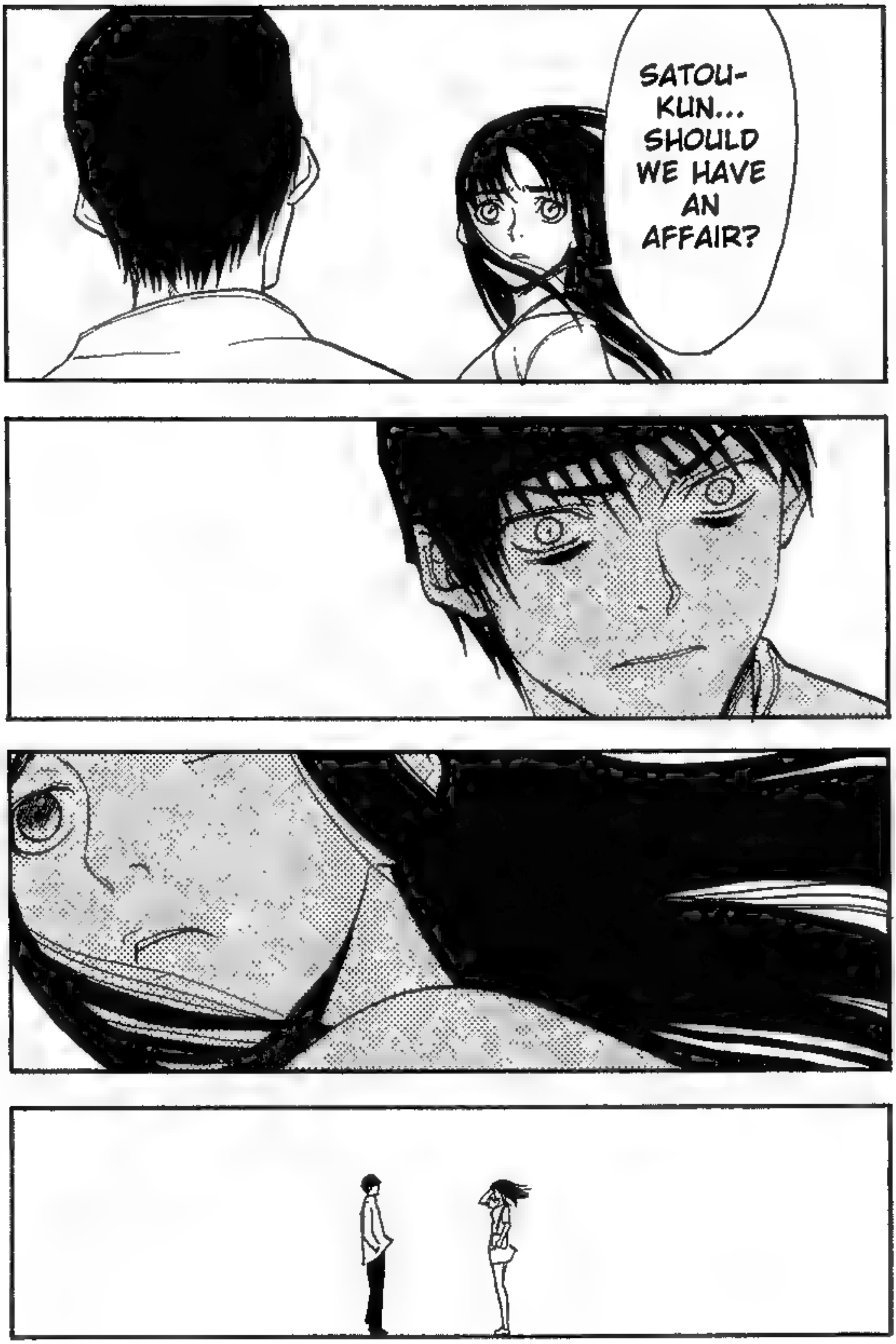
HOTEL エンドレス

HOTEL MAT: HOTEL ENDLESS

SOMEHOW I GOT A LITTLE TIRED...

AWWW!

HEY ...


SATOU-KUN... SHOULD WE HAVE AN AFFAIR?

YEAH ...

...SENPAI, YOU'RE HAPPY RIGHT NOW, RIGHT?

I WISH YOU AND JOUGA-SAKI-SAN TO SOME-HOW,

BE HAPPY ...

IN THAT CASE, I'LL JUST GO HOME.

AH! WELCOME BACK SATOU-SAN!

HOW WAS IT? DID YOU GET SOME GOOD PICTURES?

...? SATOU-SAN?

AHHH,

MAYBE I SHOULD HAVE GONE IN AFTER ALL... *SIGH*

HUH?

DEFI-NITEL-Y ...

DEFI-NITEL-Y ...

はむ

はむ

はむ

SATOU -KUN IS DEFI-NITEL-Y ...

WELCOME TO DOUGENZAKA!

HE IS MINE!!

[EVIL_GENIUS]

ネガティブキャンペーン3

夏のダラダラ大作戦

今度はダラダラ開催決定!

恒例のネガティブキャンペーン第3弾! 今度は、
滝本竜彦&乙一&大岩ケンヂの特製ダラダラグッズを
1000名様にプレゼントしちゃいます。
(何が当たるかまだナイショ♥)
詳しくは、「NHK~」3、「99ハッピーソウル」他、
キャンペーン対象書籍のオビを見てね。

NHK③巻5月26日発売!

フィギュア付き④巻発売決定!!





「NHKにようこそ!」③
原作/滝本竜彦 漫画/大岩ケンヂ

「99(ナナキュー)ハッピーソウル」
大岩ケンヂ初のオリジナル単行本



初回完全限定版
「NHKにようこそ!」④巻
岬ちゃんお出かけ脱衣パック
発売決定!! 2005年11月中旬発売予定
(通常版④巻は11月28日発売予定です)

お得発売を前に早くもフィギュア付き限定版4巻の発売が決定!
「NHK~」だけにもちろんただのフィギュアじゃないわ! 萌えパラダイスが可憐な岬ちゃんがいやーん♥な下着姿に変っちゃう(お出かけ⇔脱衣)
ヒンバチ仕様なのだ! 岬ちゃんが左右へ~の仕~岬ちゃんの制服を守るのも全てこだわりぬいた最高仕様なのでご注文はお早めに♥

(お出かけモート) ⇔ (脱衣モート)

パック内容(分売不可)
岬ちゃんお出かけ脱衣フィギュア
+
オリジナルカバーコミックス第4巻

受注締め切り
2005年7月20日(水)
までに下の申し込み書をお近くの
書店にお持ちください。

※この商品は数量限定となります。定数に達し次第注文を締め切らせていただきます。ご了承ください。※写真は制作中の原型です。完成品は彩色済みです。商品デザイン・仕様は一部変更になる可能性があります。
※詳しくは角川書店ホームページ http://www.kadokawa.co.jp/ をご覧ください。

注文方法 下の申込書を切り取るかコピーして必要事項をご記入の上、お近くの書店にお申し込みください。

角川書店ご注文申込書

注文数	取扱店
初回完全限定版 NHKにようこそ 第4巻 岬ちゃんお出かけ脱衣パック	
ご住所 〒 TEL	
お名前	冊

書店様へ この注文書は2005年7月27日(水)必着で販売会社様へお送りください。この商品は数量限定になります。定数に達し次第注文を締め切らせていただきます。お手元に保存せず、必ず販売会社様へお送りください。


CHAPTER 18 WELCOME TO THE TRAP!



IF A DRUGGED UP WOMAN LIKE THAT IS WHAT HE WANTS,

THEN I CAN DO IT TOO!

DAMN IT!! THAT MIDDLE AGED HAG!

コトン

SATOU-KUN, YOU IDIOT!!

I DON'T CARE ANY-MORE!!

OH

ピンポーン

AH

ポ"

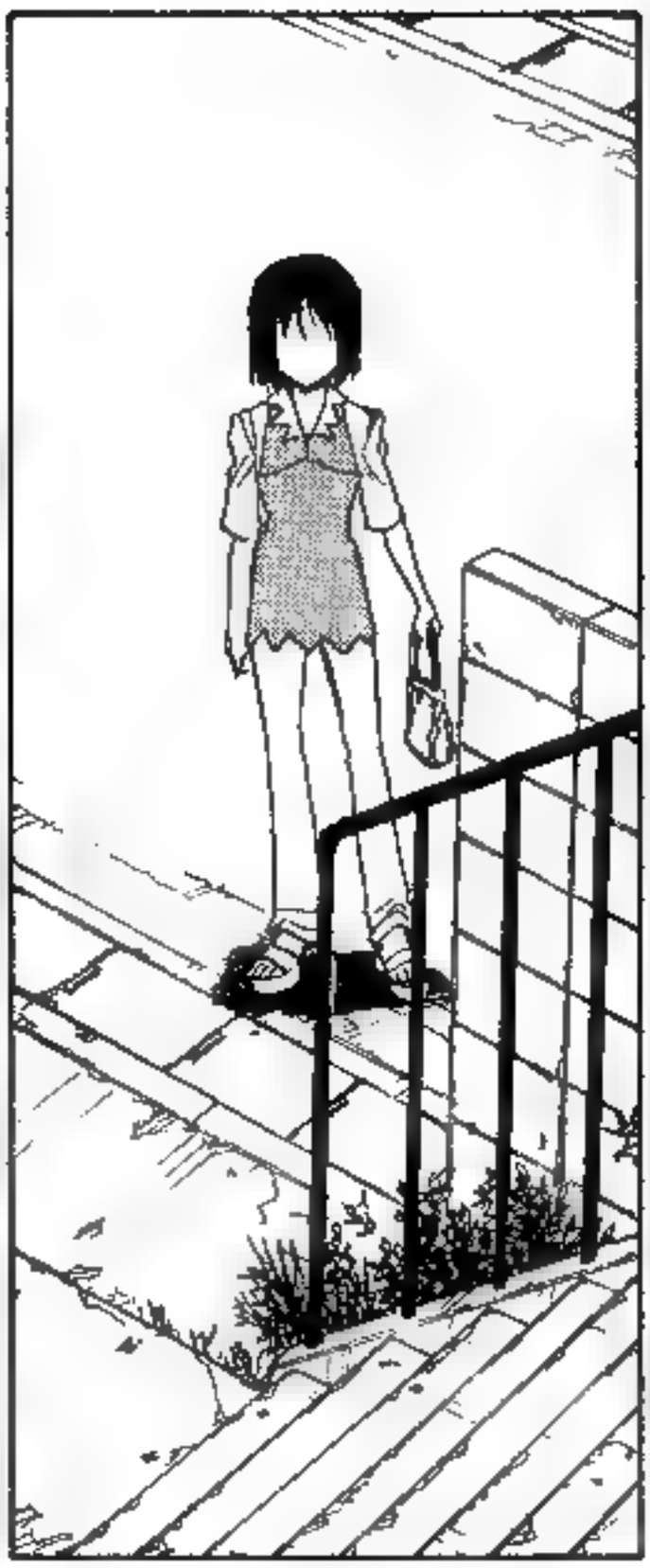
ポ"

...YES?

HELLO...

AH...

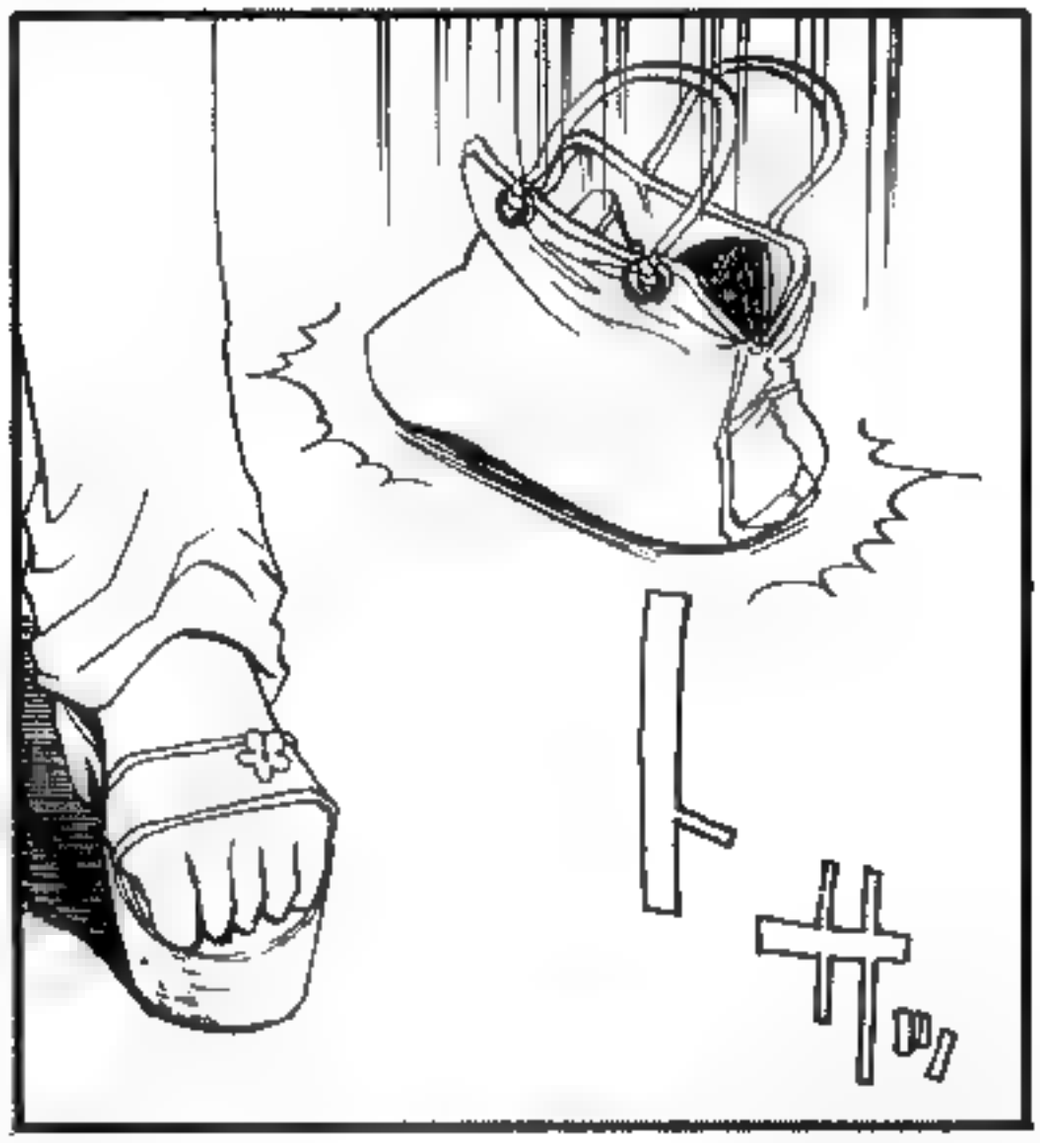

AL-
RIGHT
!!

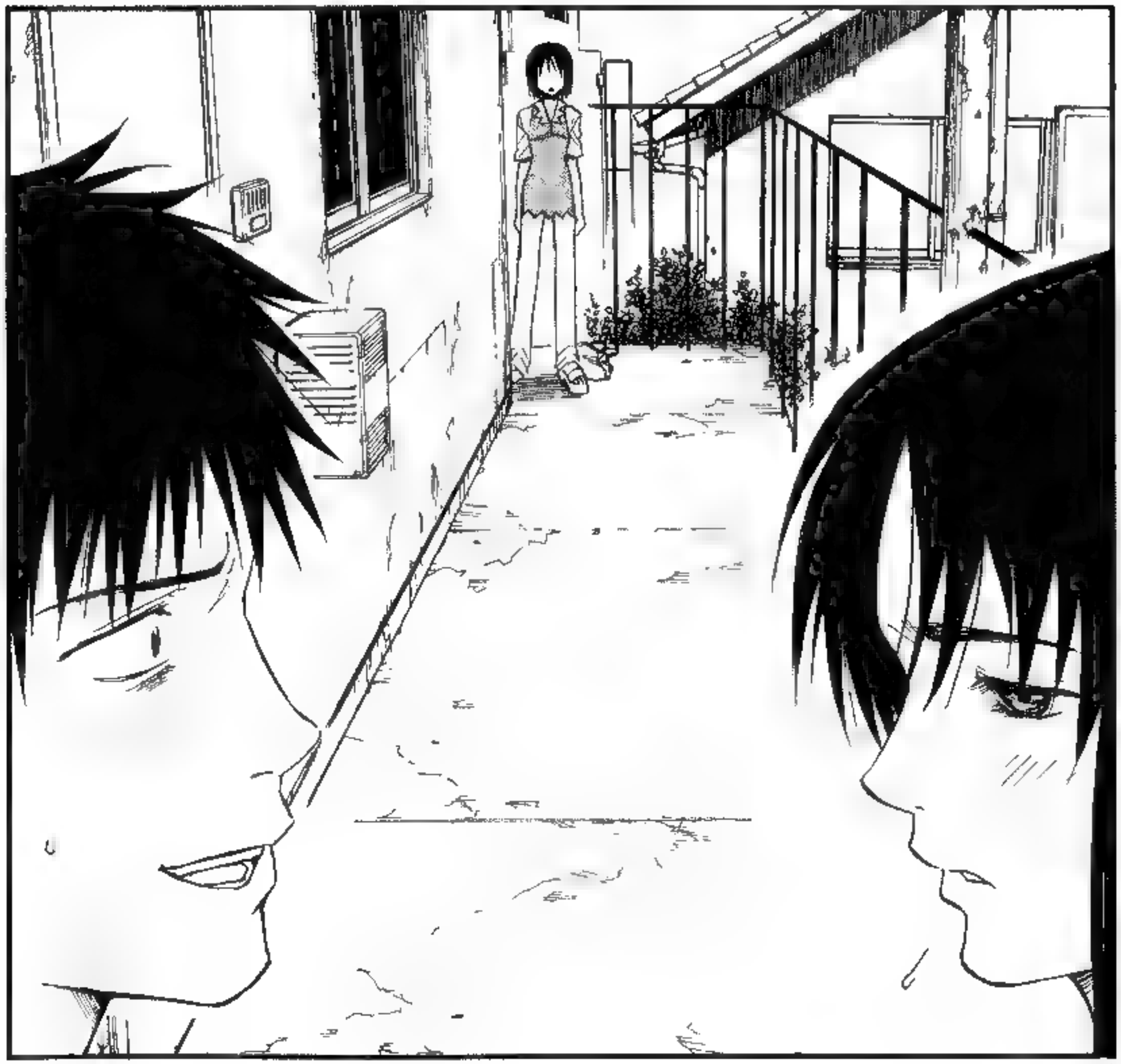


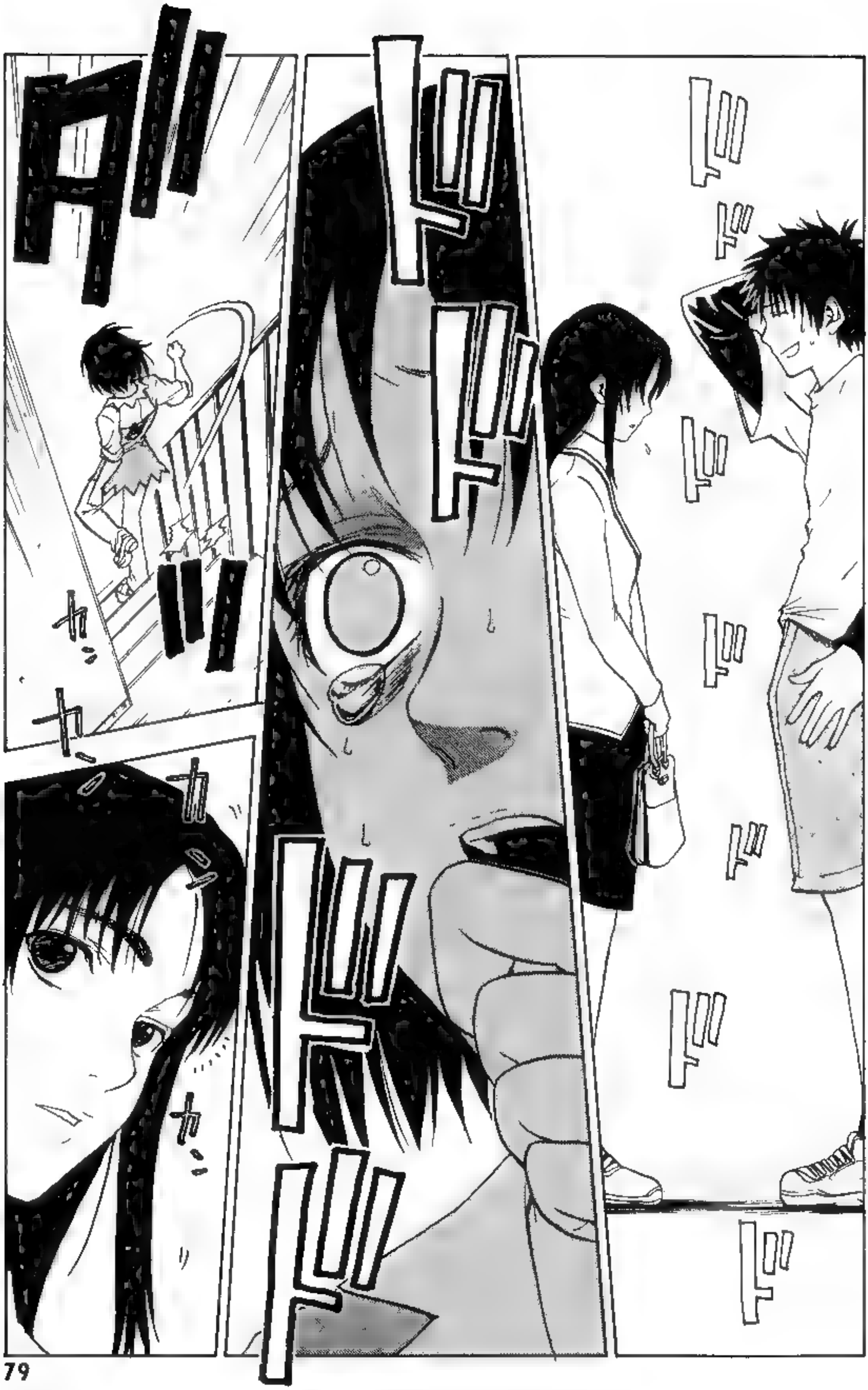

三田ハウス


THERE'S ABSOLUTELY NO REASON FOR SATOU-KUN TO REJECT ME!!
THAT WAS DEFINITELY SOME KIND OF MISUNDER-STANDING. I MEAN, IT'S NOT LIKE HE HATES ME OR ANYTHING.
AND EVEN TODAY I'M DRESSING UP LIKE THIS AND THINKING I WILL LET SATOU GO ON A DATE WITH ME AND ALL.








AH!
HH
HH
HH

SORRY, BUT I JUST WANTED TO REALLY APOLOGIZE TO YOU DIRECTLY FOR WHAT HAPPENED YESTERDAY...

...YOU DUMMY, FORGET-TING THINGS ALL OVER THE PLACE...!

EH!?

HUH? DO YOU KNOW THAT GIRL, SATOU-KUN?

NAH, NO WAY! DON'T PAY ANY ATTENTION TO HER!!

DO YOU THINK THERE WAS SOME KIND OF MISUNDER-STANDING?

Eh?

Huh?

THANKS. I SEE... I GUESS THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT, HUH.

SILLY ME, JUST WHAT WAS I THINKING ANYWAY.


AH
THAT'S ALL!


ANYWAY, I DIDN'T WANT TO LOSE AN IMPORTANT FRIEND OVER SOMETHING LIKE THIS, SO...









He's sure in a mood...

...MY NEIGH-BOR, HUH...

You asshole! There's no way I'd just up and go back to Hok-kaido!

Shut up hag, you're only worried about the gossip!

...OH YEAH, I STILL HAVEN'T EATEN...

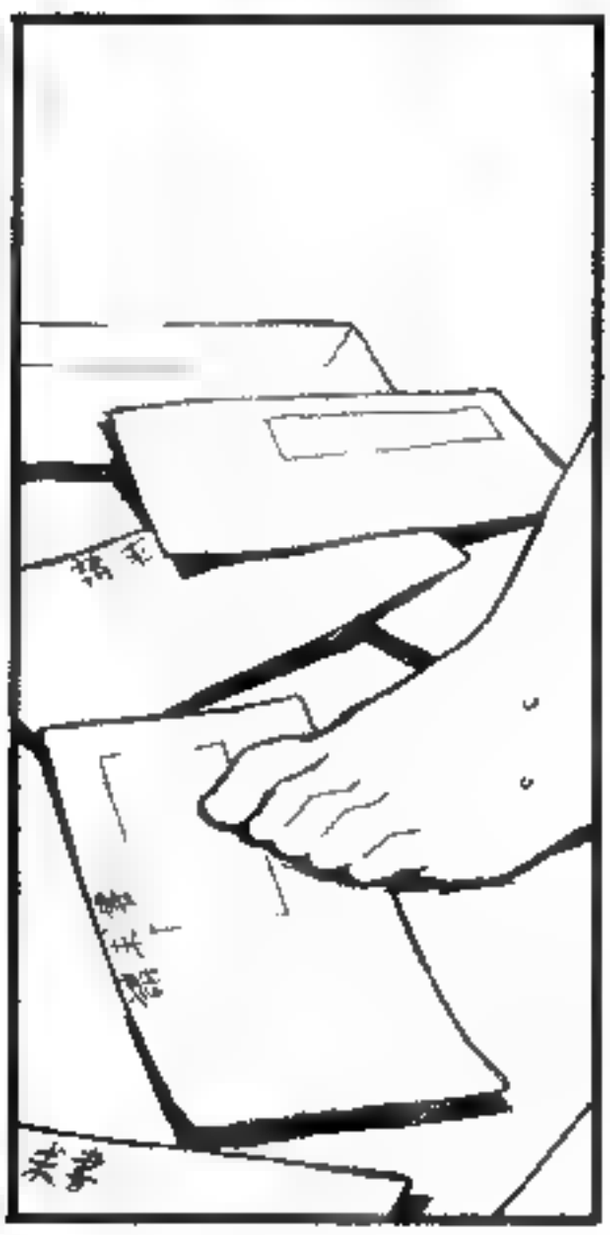
ゆ


……

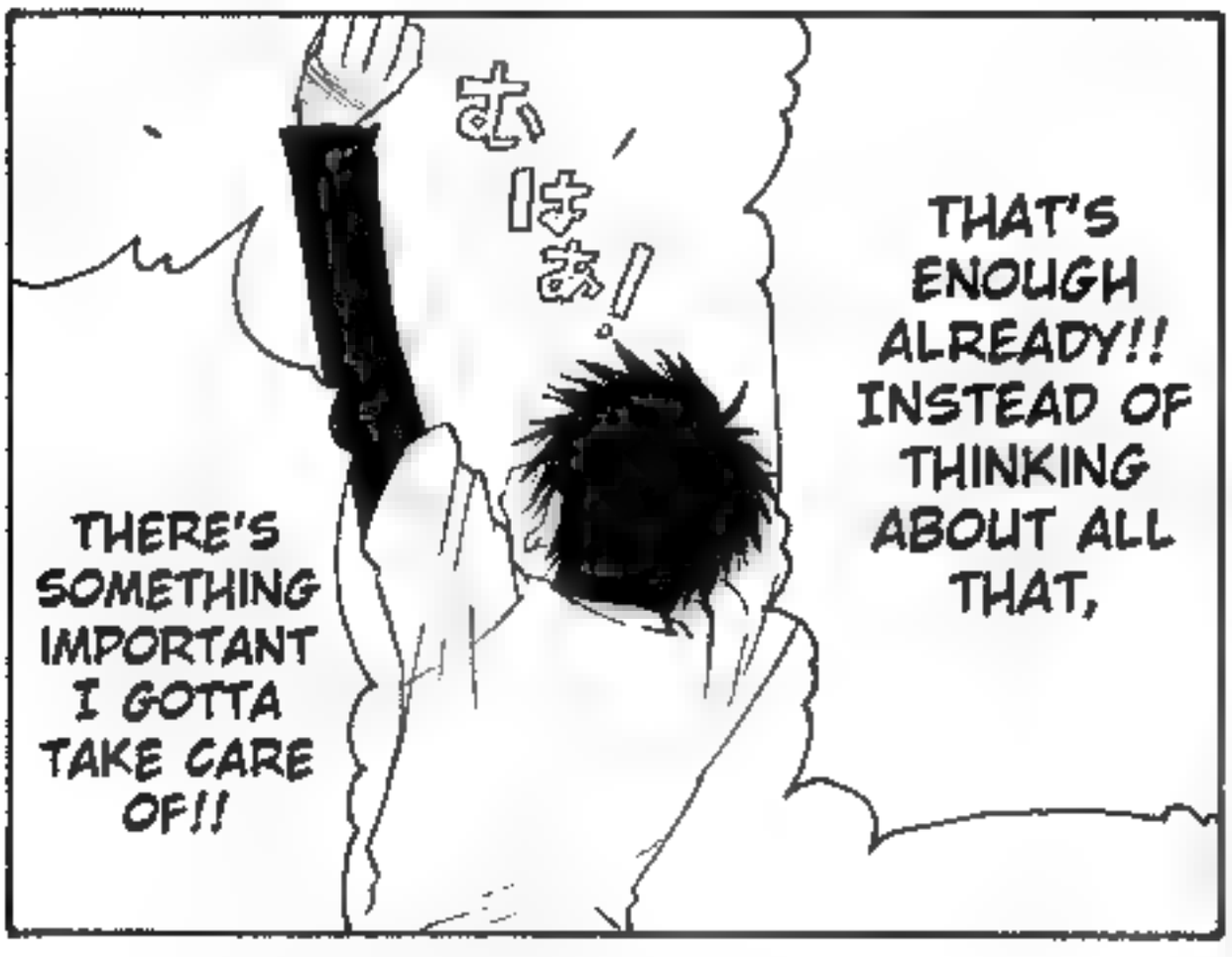


ゴソゴソ

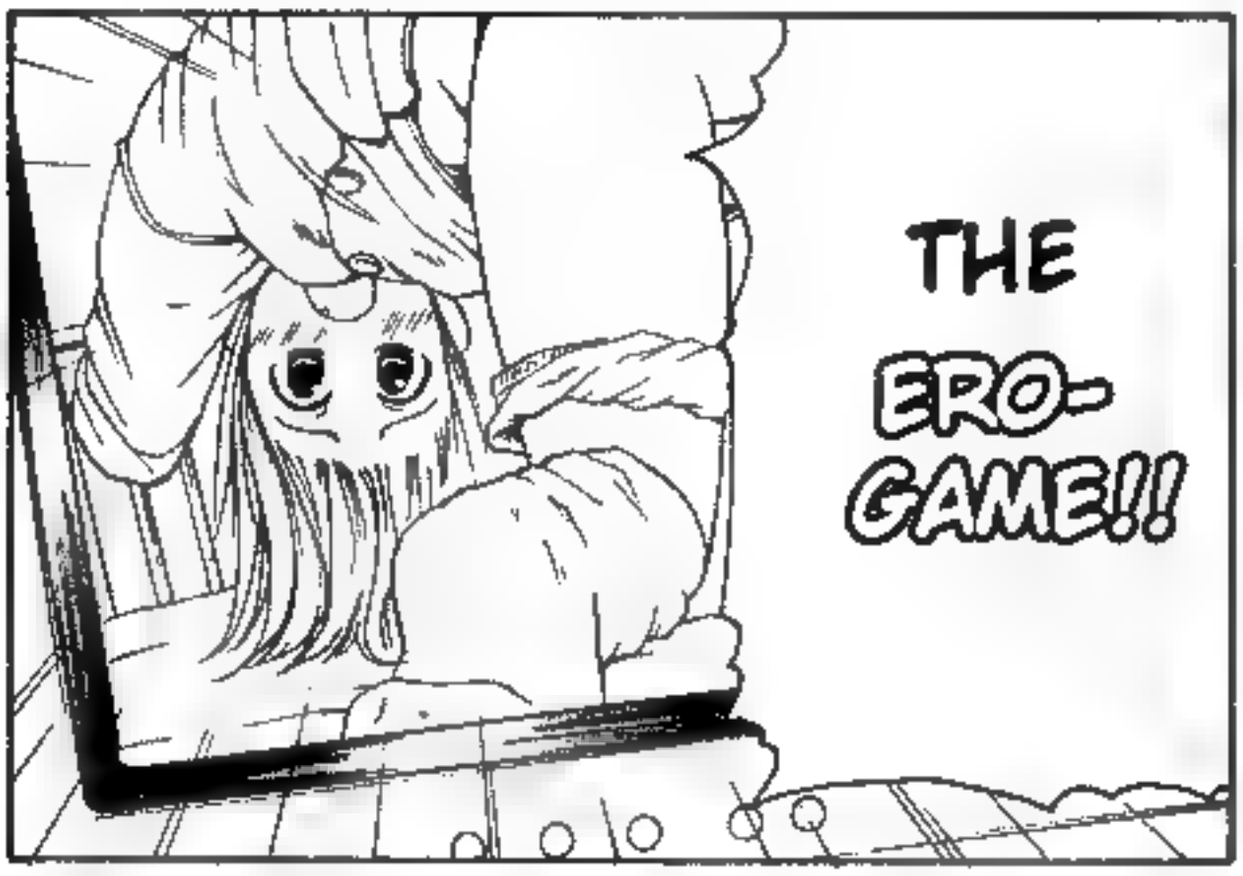

……






むはぁ!
THERE'S SOMETHING IMPORTANT I GOTTA TAKE CARE OF!!
THAT'S ENOUGH ALREADY!! INSTEAD OF THINKING ABOUT ALL THAT,


AAARGHHHH!!


THE ERO-GAME!!


ALL WE HAVE IS THE GLORY OF OUR FUTURE!
THAAAT'S RIGHT SATOU-SAN!! WE DON'T HAVE TIME TO BOTHER OUR-SELVES WITH REALITY!!

TO PUT IT IN WORDS, IT'S THE **'ACTION ROMANCE SIMULATION'** SYSTEM!!

THERE I WILL PUNISH THE EVERYDAY ERO-GAMES AND **SMITE** THEM!

ドラ ドラ

↳ Bleeding after hitting the wall a minute ago.

FOR ROMANCE, THERE MUST BE **ACTION** ALONG WITH IT!

Blood... You're bleeding you know.

A TEXT-BASED ERO-GAME IS ALREADY TOO ***ANCIENT*** !!

I JUST HAD A **REVOLU-TIONARY** IDEA!!

ANYWAY! THIS KIND OF SYSTEM IS, SIMPLY PUT...

AN INNOVA-TION THAT ALL ACTIONS ARE UNDER A **TIME LIMIT!**

...IT IS SOMETHING THAT I EXPERIENCED THE OTHER DAY*...

.....

*Refer to chapter 16

THE PLAYER MUST CHOOSE THE ACTION THAT SUITS THE SITUATION WITHIN **6 SECONDS!!**

FROM A RANDOM SELECTION OF **OVER 1000** CHOICES,

HUH, GO HOME WITH YOU, RIGHT NOW? ...OKAY! SO LET'S GO BACK TOGETHER.

Have confidence!!

DOESN'T IT!!

...TH-THAT DEFINITELY SOUNDS AWESOME...

A **MARVELOUS SYSTEM** WHERE YOUR FAVOURABLE IMPRESSION WITH THE LADIES WILL INCREASE OR DECREASE DEPENDING ON YOUR CHOICES!!

SO WITH THIS ERO-GAME, LET'S CARVE OUT OUR **FUTURE!!**

YEAH!! AND ALSO, FOR THE SAKE OF THAT GIRL!

PLUS, BATTLES WITH YOUR ENEMIES WILL PROVIDE THE AFORE-MENTIONED **ACTION!**

For that alzheimer girl..

WHAT'S WRONG, SATOU-SAN?

.....?

FORGET ABOUT SOMEONE LIKE HER!! IN THE END, WASN'T SHE WAS JUST USING ME TOO!

SHE SAID SHE GOT SERIOUS, BUT THE ONE WHO GOT SCARRED WAS ME!!

NOTHING...!! IT...IT'S NOTHING!

WH... WHY DID I SEE HER FACE JUST THEN!

YUP... I SAID LEAVE IT TO ME!!

I WANT THEM TO BE AS REAL AS POSSIBLE, SO PLEASE TRY TO MAKE THEM SOUND NATURAL.

OKAY THEN, SATOU-SAN. COME UP WITH SOME VERSATILE CHOICES, ALRIGHT!

ROGER!

THAT'S RIGHT. I'VE GOT A ERO-GAME TO MAKE!

THERE'S NO ROOM FOR THEM* TO COME IN NOW!!

カタカタカタカタ

*TL NOTE: IN JAPANESE, THE WORD FOR "THEM" WAS WRITTEN AS FURIGANA (PRONOUNCIATION GUIDE) TO THE KANJI MEANING "REALITY"

"THAT'S NOT IT. I'M WORRIED ABOUT YOU."

IF I'M GOING TO BELIEVE IN SOMEONE JUST TO GET BETRAYED!

THAT'S WHY I'M NOT AFRAID OF ANYTHING!!

UMMM ... "GET THE HELL AWAY FROM ME!!"

ISN'T IT BETTER THIS WAY, THIS MESSED-UP WAY?

WHY DO I KEEP SEEING HER FACE!!

SO WHY!


Hello
?

THERE'S SOME-THING I HAVE TO TELL YOU...

I'll be waiting at the park like before...

SURE. I'LL GO!

EH?!

I'LL BE BACK IN A BIT.

YEAH ... THAT'S RIGHT.

JUST WHERE IN THE WORLD ARE YOU GOING? DON'T TELL ME IT'S THAT NAKAHARA-SAN AGAIN!!

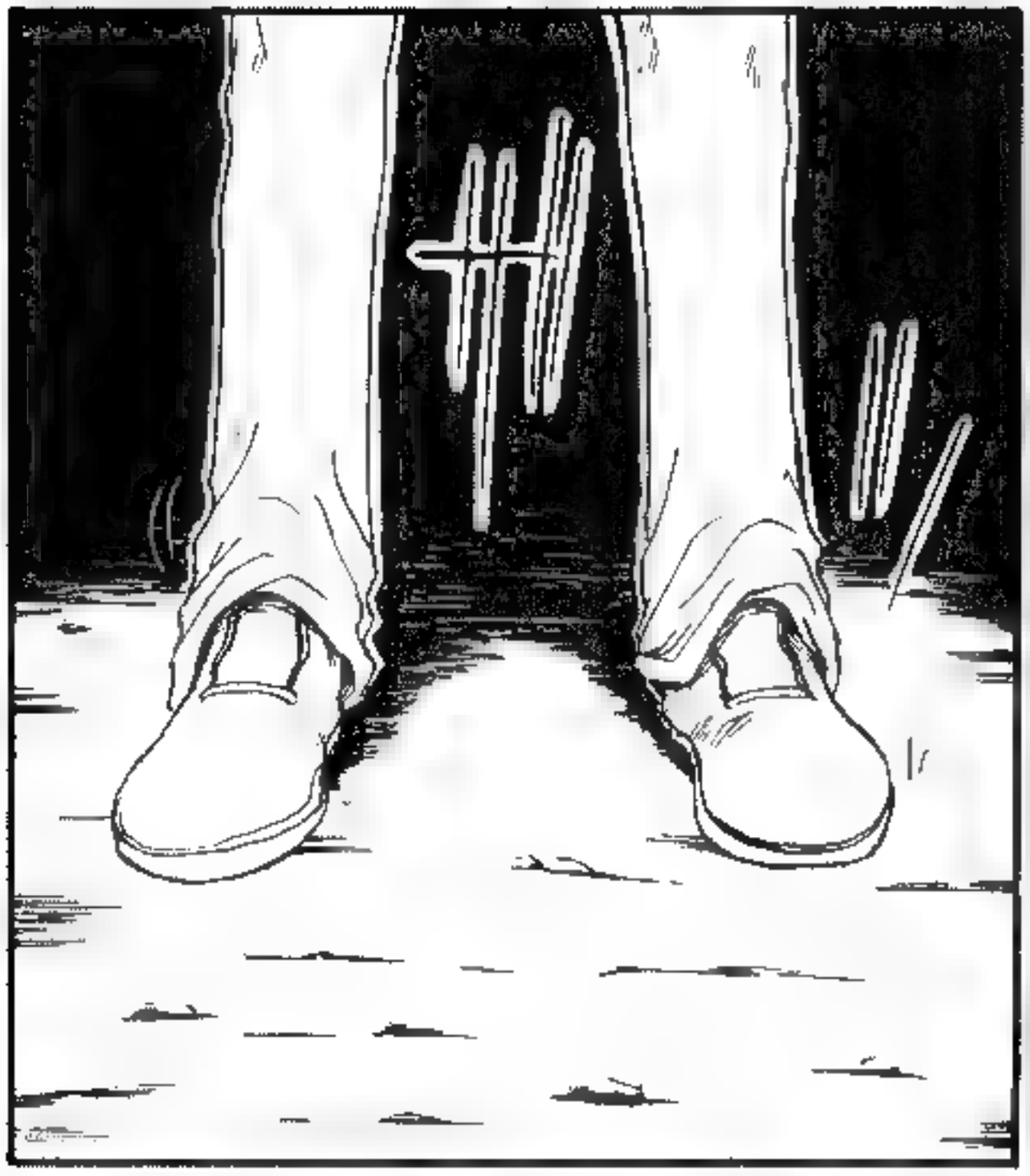
))

YES!!

I'm with you all the way!!

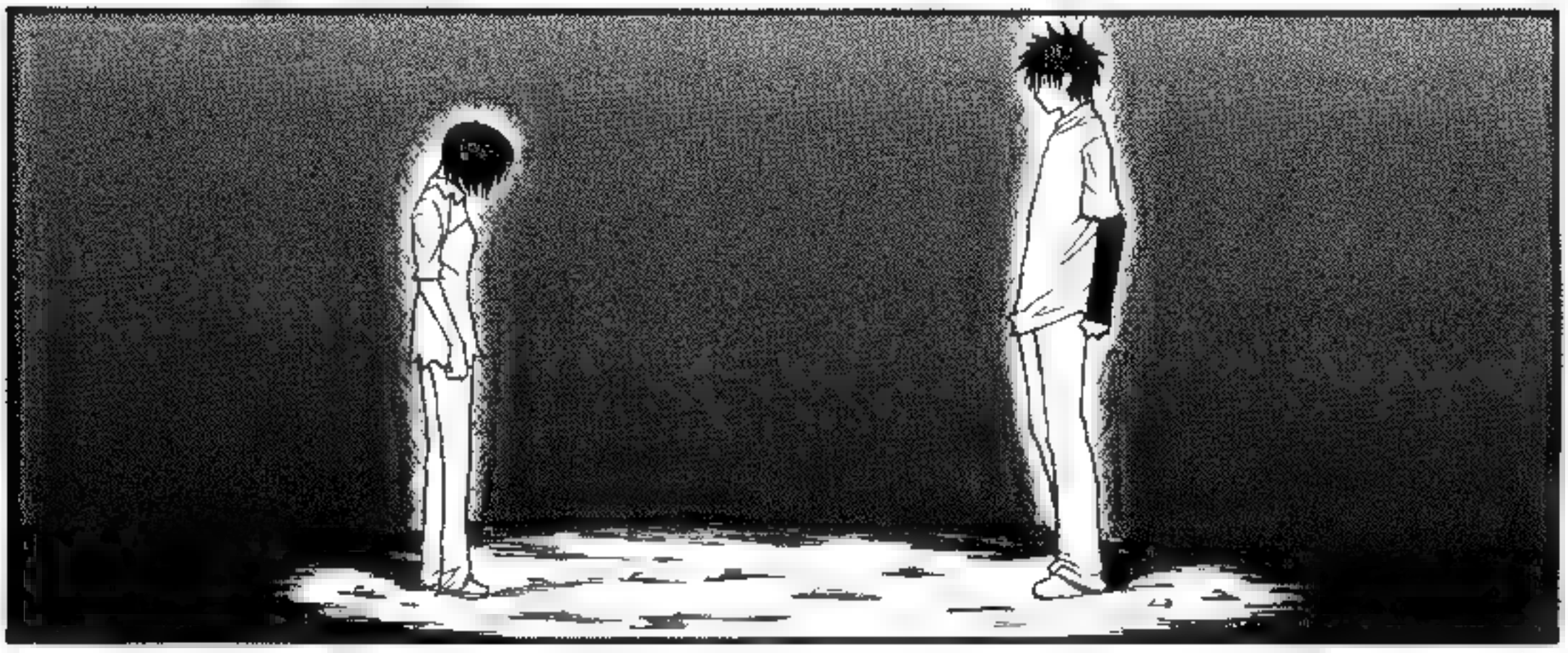
TODAY I'M ENDING IT FOR SURE!!

三田ハウス









SHUT UP!! YOU UGLY BITCH!!

YOU KNOW WHAT A HIKKI IS? THE RESULT OF MANY YEARS OF RESEARCH, AND I ONLY JUST RECENTLY UNDERSTOOD IT!

...I HATE YOU!

I'M BREAK-ING THINGS OFF WITH YOU!!

FIRST OF ALL, ONE CAN ONLY CATCH EITHER A 'WINNER' OR A 'LOSER' TYPE OF HIKKI.





YOU'RE THE ONE WHO'S A TRUANT KID. IT'S ME WHO HAS THE ACADEMIC HISTORY HERE!!

D...DON'T ACT ALL SMART ON ME!

SEE? YOU CAN'T THINK OF ANYTHING BUT MATTERS OF WINNING OR LOSING AFTER ALL.

EWW GROSS! YOU REEK OF HIKKI!

BUT I BET THEY'RE ALL PEOPLE JUST LIKE SATOU-KUN, HUH? (GRIND

ON A FORUM ON THE NET, THE WORDS 'WINNER' AND 'LOSER' ARE OFTEN THROWN AROUND.

NO!! I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THIS WINNER LOSER THING!

OKAY, THEN WHEN WE FIRST MET...

OR MAYBE YOU WROTE AAALLL OF IT YOUR-SELF, SATOU-KUN?

WHY DID YOU BLUSH THEN?

YOU DON'T WANT TO BE THOUGHT OF BADLY BY OTHERS, NOT EVEN A LITTLE BIT, DO YOU?

IT'S HUMAN. SOMETIMES PEOPLE ARE THOUGHT WEIRD BY OTHERS... BUT SATOU-KUN,

Y... YOU'RE WRONG!!

YOU WANT TO BE A 'WINNER' SO BADLY, SO WHY DO YOU ACT SO TIMID ALL THE TIME?

LIKE TO THE CON-VENIENCE STORE!!

I... I CAN MEET STRANGERS, AND I CAN ALSO GO OUTSIDE TOO!!

BUT THAT'S JUST BECAUSE YOU GAVE UP ON BEING A WINNER...

IT'S TRUE THAT AFTER YOU MET ME, AND YOU CHANGED A LITTLE BIT... GOT A LITTLE MORE ENERGETIC...

MAKING SUCH A DEAD-END GAME, EVEN THOUGH IT WON'T BRING HAPPINESS TO ANYONE!!

SO RIGHT NOW, AREN'T YOU LEADING A LIFE THAT JUST CONFIRMS THAT YOU ARE A LOSER!

WHY ARE YOU SAYING SUCH THINGS?

I... I HATE YOU...I'M BREAKING THINGS OFF WITH YOU.

DON'T YOU THINK YOU'RE STRANGE? WHY ARE YOU AFRAID OF ME?




YOU'RE AFRAID OF CLITE, ANGEL-LIKE ME, RIGHT?

YOU LIKE ME, BUT I AM SUCH A FINE PERSON THAT SOMEDAY YOU THINK YOU WILL BE HATED, AND THAT SCARES YOU DOESN'T IT?


I...I DON'T LIKE YOU OR ANYTHING. I'M JUST... FOR THE ALZHEIMER GIRL...


YOU'RE WRONG!!

SAYING YOU'RE ALL OBSESSED BECAUSE OF SOME CON-SPIRACY LIKE THAT, NO ONE WILL EVER LIKE YOU!!

HA! WHAT'S THAT!!

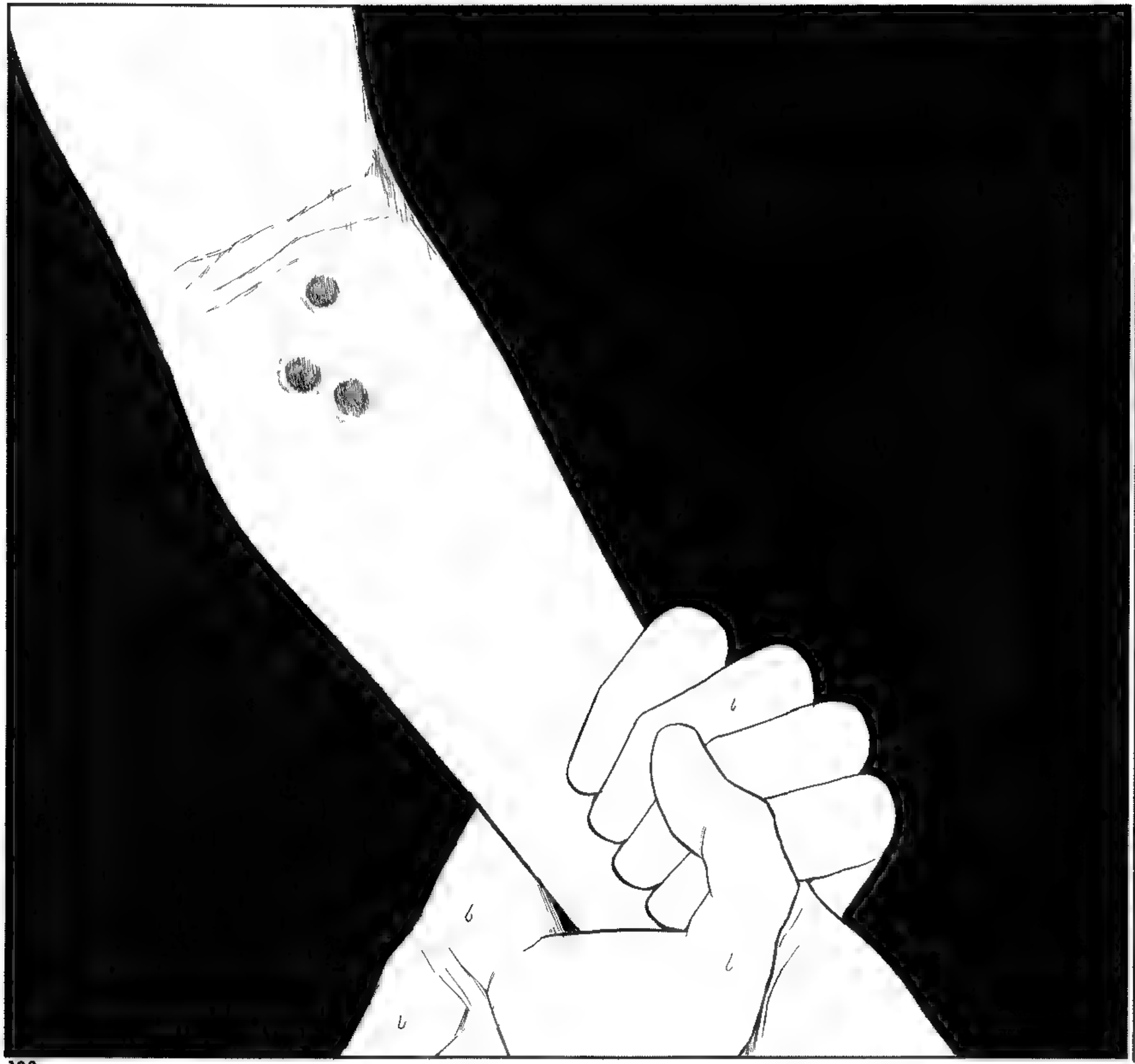
DO YOU REALLY LIKE GIRLS LOADED WITH DRUGS OR WRIST-CUTTERS SO MUCH!?

WHY DO YOU ONLY INTERACT WITH GIRLS THAT LOOK WEAKER THAN YOU?

WILL YOU JUST SHUT UP AL-READY!!

!

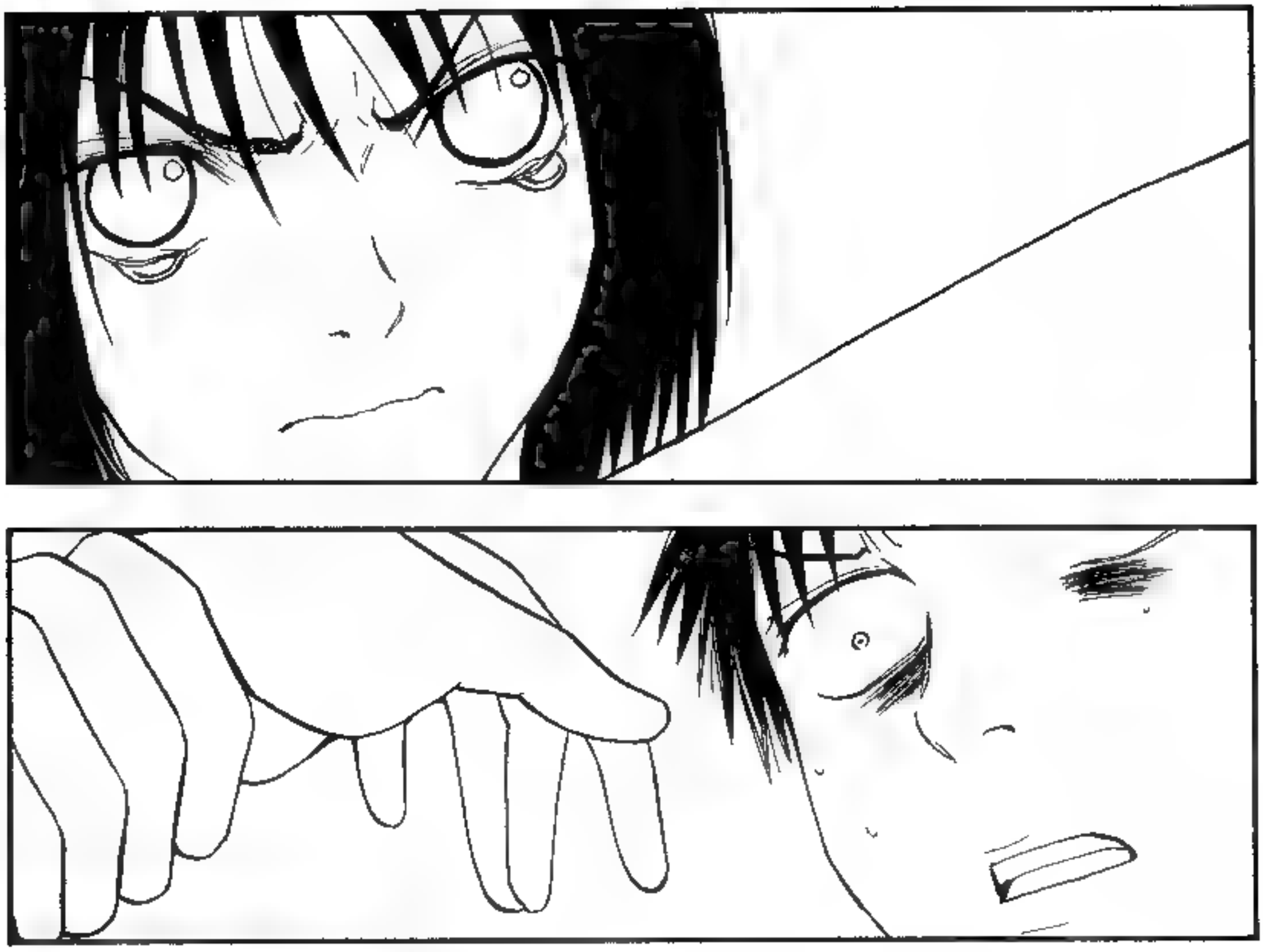
SH... SHUT UP...



103



102




...WHAT...
IS THIS...

WHAT HAP-PENED TO YOU...

THIS SCAR...

...I LIVED WITH MY FATHER TOGETHER UNTIL 5 YEARS AGO.....

IT WAS ME AND FATHER, JUST THE TWO OF US.

EVER SINCE I WAS LITTLE

HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU TO CLEAN YOUR ROOM BEFORE YOU DO IT?

MISAKI..!

HEE

HEE

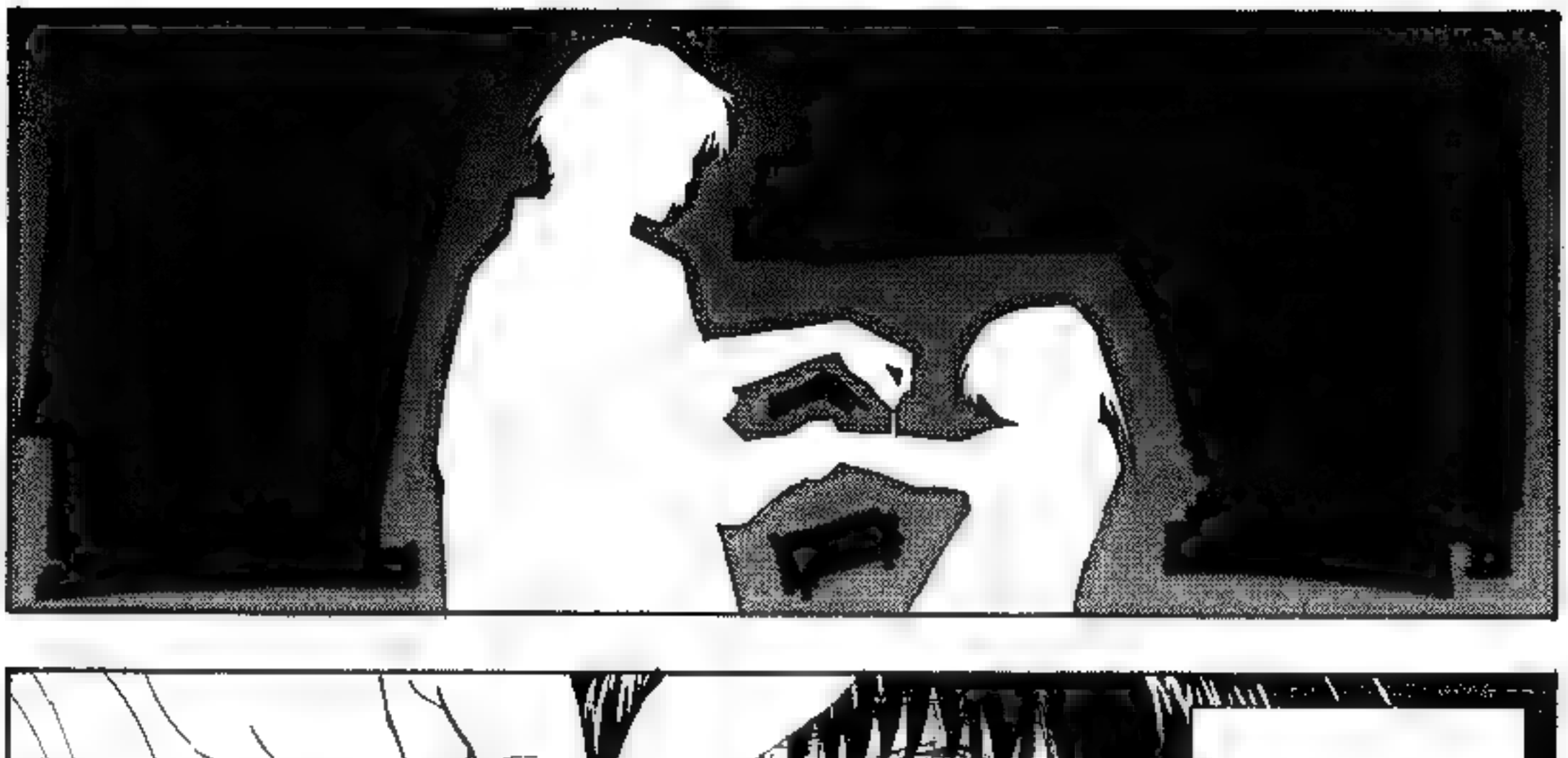
HRGH!

PAPA HATES KIDS THAT CAN'T KEEP ORDERLY...

THIS IS ALL FOR YOUR OWN GOOD.

HIH

BAD KIDS SHOULD BE PUNISHED!



ONCE MY AUNT TOLD ME... THAT AS SOON AS I WAS BORN MY MOTHER PASSED AWAY,



AFTER THAT, FATHER HAS BEEN ON THE BOTTLE EVER SINCE...

AHH....

I'M SORRY... I'M SO SORRY MISAKI!!

PLEASE FORGIVE PAPA!

BUT MOTHER'S DEATH ALSO MADE PAPA A LITTLE FUNNY,

BECAUSE IT WAS ALL MY FAULT...

I REALLY LOVED PAPA.

EVEN SO I-

PAPA ...?

BUT ONE DAY WHEN I BECAME A MIDDLE-SCHOOLER...

MISAKI ...!!

STOP !! LEM-ME GO!

PAPA!!

HEY MISAKI-CHAN, IT'S OK.

HEY! STOP STRUG GLING!

MISAKI, DON'T LEAVE PAPA ALONE!

PAPA!!

PAPA IS JUST GOING TO A HOSPI-TAL, THAT'S ALL.

PAPA!

MISAKI!

GOODNESS, USING UP THAT TINY INHERI-TANCE, MONEY AND WOMAN LIKE THAT.

LEAVING ONLY THIS BAGGAGE, HE SHOULD DO EVERY-ONE A FAVOR AND JUST DIE.

LOOK, THAT'S THE GIRL FROM SEIJI'S PLACE.

IT REALLY IS QUITE A *COMMOTION.*



...
SERI-
OUSLY?

SORRY SATOU-KUN... FOR LYING ABOUT BEING AN ANGEL...

I REALLY AM SORRY.

MISAKI-CHAN...

WELCOME TO THE TRAP!

TRANSLATOR: WANDERING_MYSTIC
EDITOR: ELOO
RAWS: STALYN
QC: ELOO



Welcome to the N.H.K.

#18 Welcome to the Trap!

[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://EVIL-GENIUS.US
HTTP://FORUMS.MINDWERKS.NET

Continued to the Episode#19...

HEY! GIVE UP YOUR SEAT, MAN. DON'T YOU FEEL SORRY FOR THE OLD LADY!?

はあ
はあ

YEAH, IT'S TRUE THAT THE ELDERLY HAVE WEAK BODIES! BUT YOU KNOW WHAT...

SHUT YOUR TRAP!
YOU FUCKING CARE-FREE STUDENT!! DON'T BE ACTING ALL COOL 'CAUSE YOU'RE IN FRONT OF YOUR GIRL!

THIS GIRL HAS A WEAK SPIRIT!!

19 - WELCOME TO SELF-SACRIFICE!




THAT'S WHY... IT'S NATURAL THAT NO ONE LOVES ME.



THAT'S NOT TRUE!!

THA...

...

..... HAVE SOME MORE CONFIDENCE IN YOURSELF!!

THAT'S NOT TRUE!!

I'LL BE WITH YOU FOR AS LONG AS YOU WANT! FOR YOUR SAKE, I WOULD DO ANYTHING!!

**NOTE: THE KANJI IN THE LAST PANEL MEAN "UNSPEAKABLE"

... LIAR... IN THE END, EVEN A HIKKI* WON'T GIVE ME THE TIME OF DAY. I'M LOWER THAN A **WORM.**

*NOTE FOR THE FORGETFUL/SLOW: HIKKI IS AN ABBREVIATION FOR HIKIKOMORI.

HM?

I'M...
THIRSTY

JU-ICE.

OK THEN ...
JUICE!

I'M JUST A
GLASS BALL
THAT'S NOT EVEN
WORTH 100 YEN!!

SEE,
I KNEW
IT!

Plus all my allowance is paying off the interest to my debt

UH... SORRY,
I DON'T HAVE
ANY ON ME
RIGHT NOW...

WAIT, JUST A SEC!!

WAIT...!!

...

三田ハウス

SATOU-KUN IGNORED ME AND STARTED FLIRTING WITH ANOTHER GIRL

I'LL DEFINITELY SHOW HIM!!

... THIS IS ALL HIS OWN FAULT!

ハァ ハァ

…

ガクー

...IT'S STILL NOT ENOUGH THOUGH.

YOU WOULD DO ANYTHING FOR ME!

HUH?

WELL, YOU SAID SO YOURSELF

Eh?

Misaki coordinated

HIYA

ドキッ

!

?

OH! ...THAT'S RIGHT!

HUH!? THERE'S STILL MORE!?

I DECIDED ON THE NEXT THING I'LL HAVE YOU DO FOR ME!

EH!? Y...YEAH

HEY, LET'S CONTINUE OUR DATE SWEETIE!

FINE, THEN LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY .

ぐすっ…

Moreover, people are watching!!

I! I'M TELLING YOU THAT'S NOT TRUE!

YOU'RE TERRIBLE!! I GUESS I'M NOT NECESSARY THEN!!

OK

YOUR RES-PON-SE?

HMM, WHERE DO I START?

OKAY, FOR TODAY...

The Superhuman Program

HEY, I'M INTERESTED IN THIS BOOK, SO READ IT TO ME OUT LOUD!

SO-RRY TAKIMOTO-SAN!

AH! JUST NOW THAT CLERK IGNORED ME!!

FOR REVENGE, REPLACE ALL THE GOODS ON THE SHELF!!

WA~~~ THIS CAT IS SO CUTE, I WANT IT AS A PET!

HEY, MASSAGE MY LEG!

ACTUALLY, THROW HIM AWAY!

Photo Shot 7

Photo Shot 7 Tally Art's ¥70 89

I WANT TO BE A CREATOR, SO I WANT A MAC AND PHOTOSHOP!

Sh

HEY, I REALLY COULD GO FOR SOME RARE HOKKAIDO ICE CREAM.

...I'VE HAD ENOUGH

Hagaard...

...THEN IT REALLY IS BETTER IF I JUST DIE...

WA-!!

Sleeping Pills

...

ALRIGHT! ALRIGHT ALREADY, STOP!

...

...YEAH.

OK, NEXT YOU'RE TAKING ME SHOPPING!

十八

YA--WN, MAN I'M TIRED!

三田ハウス

ストン

...

Shut up!! Just die already!! Asshole!!

...

...THIS KIND OF LIFESTYLE MAY NOT BE HALF BAD...

0 0 0

YOU HAVE TWO UNHEARD MESSAGES.

SWEETIE! IT'S YOUR MOM. I'M DOING FINE!

HEY! SATOU-KUN, IT'S KASHIWA...

I SENT SOME PICKLES OVER SO EAT THEM WITH EVERYONE TOGETHER OK!

SO WHEN I SAW GOOD OLD UNCHANGING SATOU-KUN, IT REALLY PUT ME AT EASE.

SORRY FOR BOTHERING YOU THE OTHER DAY. ...I WAS REALLY ANXIOUS FOR A LONG TIME.

COULD I BECOME THE REAL ME.

SINCE WAY BACK... I'VE FELT THAT ONLY IN THAT DIMLY LIT ROOM WHEN IT WAS JUST THE TWO OF US

SO... THANKS FOR EVERYTHING SATOU-KUN.

...HA HA-

A-H! MORE IMPORTANTLY, THERE'S MISAKI-CHAN!

THAT'S RIGHT! TICKETS TO THE THEME PARK WHERE COUPLES MEET! AS LONG AS I HAVE THIS!!

HER TRAUMA IS AS GOOD AS BEAT!


BWA HA HA HA HA HA
BWA



HEY! LOOK AT THAT MISAKI-CHAN!!

IT'S PALLET LAND! IT'S A DATE! YOU CAN DO WHATEVER YOU WANT!!

...

Misaki-chan~!!

Hey!!

...

AL-RIGHT!!

...OK, I WANT TO RIDE THAT ONE, BUT I DON'T KNOW WHAT KIND OF RIDE IT IS SO YOU GO ON IT FIRST.

UGYAA!

...

I CAN'T GET MY REVENGE FOR HIM IGNORING ME SO MUCH AT THIS RATE!

...WHY IS HE HAVING SO MUCH FUN ALL OF A SUDDEN?

WHY IS HE SMILING SO MUCH!!

hahahaha, naw, it wasn't so bad!!

EVEN THOUGH SATOU-KUN IS NOW MY SLAVE

EH!? UH... SURE

And meet me under the Ferris Wheel in 2 hours ok!!

OH YEAH!! SATOU-KUN, I WANT TO BE ALONE FOR A BIT, SO GO GET SOME ICE CREAM OR SOMETHING!

ピーン

IF I GIVE HIM A REALLY IMPOSSIBLE ORDER...

RIGHT!! FOR SATOU-KUN

WATCH THIS SATOU-KUN!!

I WONDER IF I DID SOMETHING REALLY BAD...

?

...

7:01

SATOU-KUN!! WHAT WERE YOU DOING

YOU'RE LATE!

...

HURRY UP! LET'S GET ON THE FERRIS WHEEL!!

...YEAH...

ぬぼ

SATOU-KUN!!

HERE!

契　約

佐藤達広(以

中原岬(以下

遵すため、い

この事実に

SIGN THIS FOR ME.

ぺらり

THIS CONTRACT STATES THAT FROM NOW ON, YOU MUST NEVER DISOBEY ANY ORDERS I GIVE.

HEY!? SATOU-KUN, ARE YOU LISTENING TO ME!?

ARE YOU CAPABLE OF SIGNING THIS CONTRACT!?

ANYWAY, SATOU-KUN!!

サラ

サラ

サラ

契約書

ピク

WAIT

ピク

HERE.

I'LL HAVE YOU KNOW THAT THIS IS ABSOLUTELY STILL A LEGALLY BINDING DOCUMENT!!

ARE YOU NOT TAKING THIS SERIOUSLY BECAUSE IT'S ON A PIECE OF SCRAP PAPER?

HOLD ON!! DO YOU KNOW WHAT KIND OF CONTRACT THIS EVEN IS!?

IF I TOLD YOU TO DIE, YOU ABSOLUTELY HAVE TO DIE, OK!!

...OKAY?

*Normally it can't be opened


DON'T!

SEE?

Welcome to Self-Sacrifice!

THE STARRY SKIES...

EVEN FROM HERE YOU CAN'T SEE THEM...

TRANSLATOR: WANDERING_MYSTIC
EDITOR: ALBATOR
RAWS: STALYN
QC: ELDO

Welcome to the N.H.K.

#19 Welcome to the Self-Sacrifice!

[EVIL_GENIUS] @ IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://EVIL-GENIUS.US
HTTP://FORUMS.MINDWERKS.NET

Continued to the Episode#20...

20 - WELCOME TO THE STARRY SKY!



VEGA AND ALTAIR AND DENEB! IF YOU CONNECT THE DOTS IT'S SUMMER'S LARGE TRIANGLE!!

CAN YOU SEE? THERE!

HO? SINCE WHEN DID YOU STUDY THIS?

BECAUSE I'M GOING TO BE A FUTURE NOBEL PRIZE WINNER!!

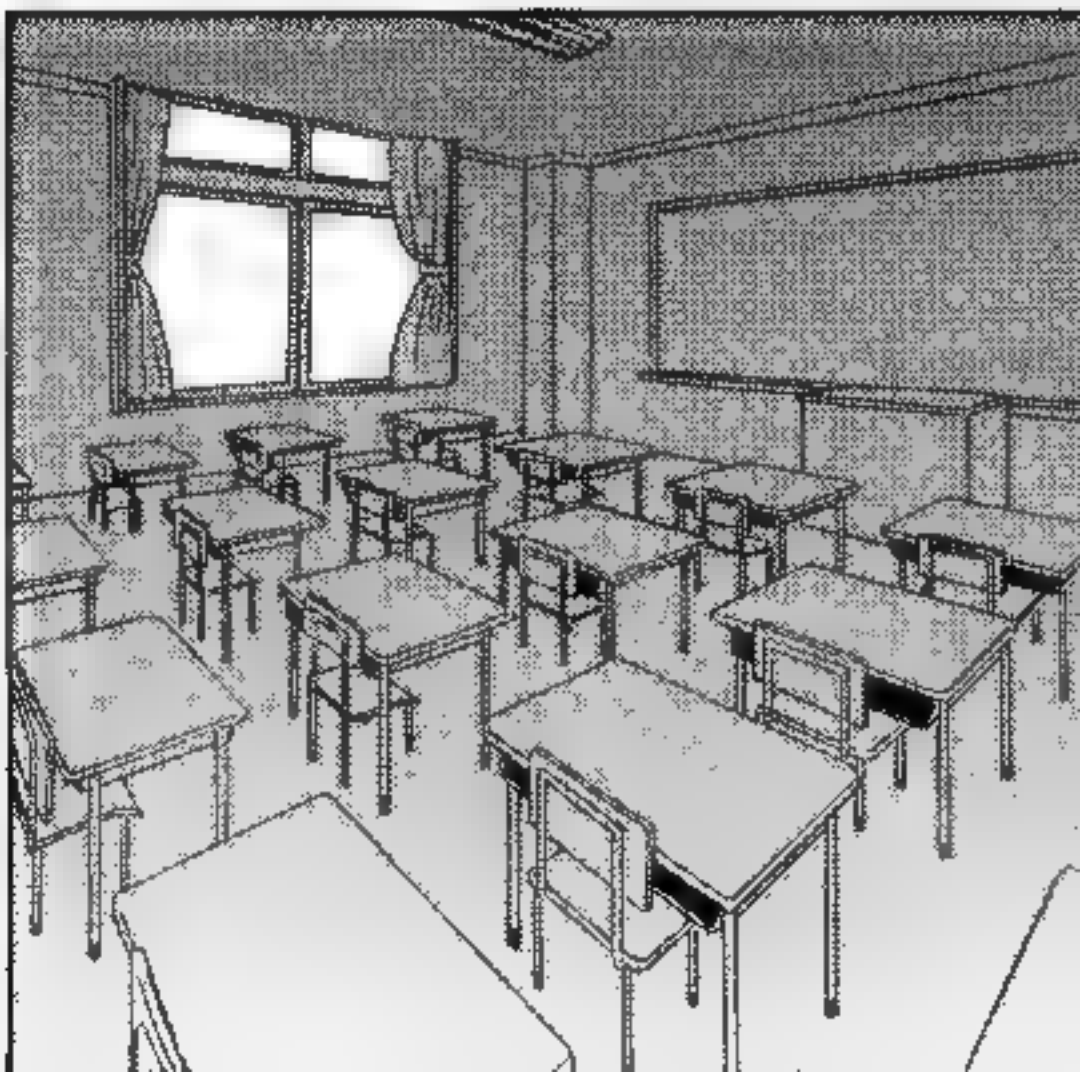
THIS MUCH IS JUST BASIC

EVERYTHING IS FROM GREEK MYTHO-LOGY...

THAT'S URSA MAJOR AND NEXT TO IT IS URSA MINOR...

IF YOU GO STRAIGHT FROM THE TIP OF THE TAIL, ITS CASSIOPIA





WHAT STARS?

I FINI-SHED AS-SEMBLING! WANT TO TAKE A LOOK SENPAI?

...ERR... UMMM...

WHAT WAS IT...?

HEY...

BUT... IT'S ROMANTIC! THAT LIGHT IS 1 BILLION YEARS OLD...

...HMM.

WELL, WHATEVER! I GUESS IT'S BORING LOOKING THROUGH THIS CHILD-HOOD TOY.

I WONDER WHAT MEANING OUR LIVES COULD POSSIBLY EVER HAVE?

WE DIE AFTER ONLY A COUPLE OF DECADES..

IT WAS WRITTEN IN A BOOK THAT, THE WORLD IS BRIGHT IF THERE IS A PERSON YOU LIKE...

...THEN ITS BETTER ISN'T IT? THE SOCCER CLUB MEMBERS ARE COOL AREN'T THEY?

YOU ARE SAYING THAT THERE'S SOMOBODY YOU LIKE RIGHT?

...SEM-PAI

...SORRY, I FORGOT SOMETHING...

MY BAD, YOU CAN GO HOME FIRST.

?

GO HOME FIRST.

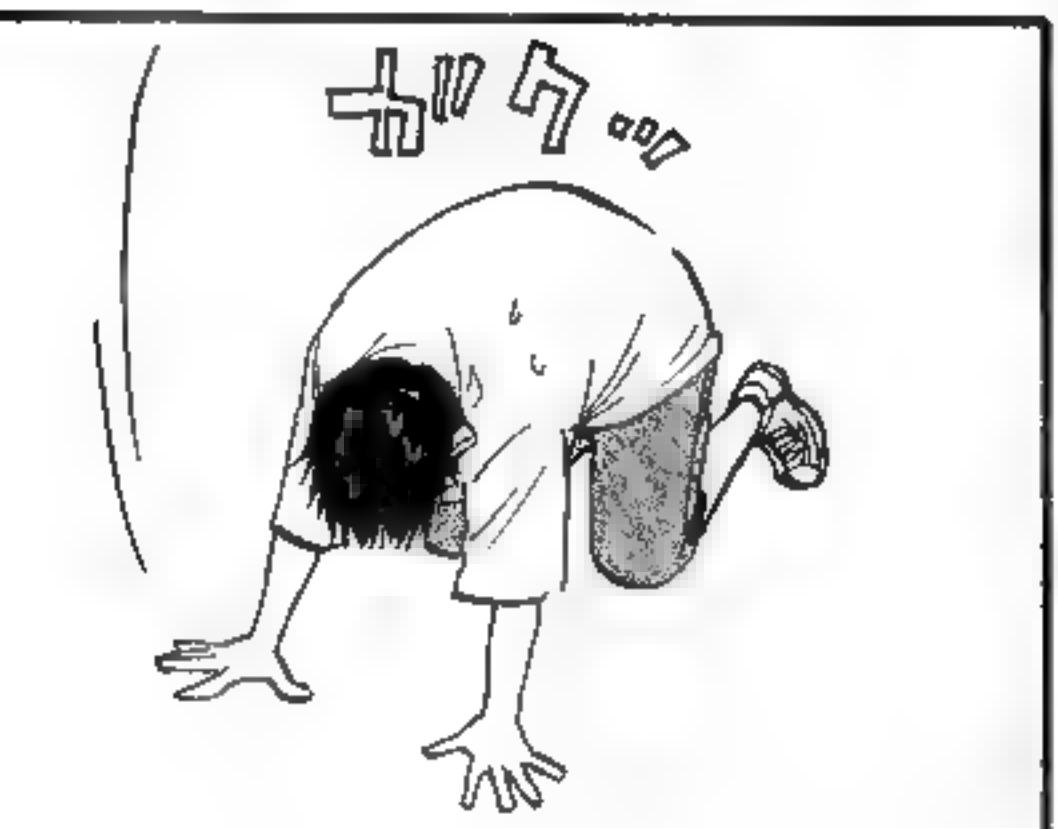
AH, IF ITS LIKE THAT THEN LETS GO HOME TOGETHER! I'LL HELP LOOK.

IT'S OKAY, JUST GO!! I JUST DROPPED MY C... CON-TACTS!!

...SA-TOU-KUN?


ふぅ




ホッ ホッ



...I DON'T WANT TO LIVE ANYMORE...

...I CAN'T. I CAN'T LIVE ANYMORE...

MODERN PEOPLE HAVE WEAK HEARTS BECAUSE THERES NOT ENOUGH NATURAL INGREDIENTS.

G... GREEN TEA CONTAINS THIAMINE, IT WILL MAKE YOU FEEL BETTER.

ต๊ะ

...

...THAT'S RIGHT

GUID

THERE'S NO MEANING...

EH?

S... SATOU-KUN!!

WAIT!!

ナニ!!

!

EH?

SATOU?

SATOU-KUN BECAME WEIRD! SATOU-KUN IS DEFINI-TELY...

WE HAVE TO FOLLOW HIM!

...DID SOMETHING HAPPEN TO SATOU?

IF IT'S ABOUT SATOU, HE JUST LEFT AS SOON AS I THOUGHT HE RETURNED?

I THOUGHT SO!

HE'S PLANNING TO DIE!!

三田ハウス

YOU'RE THINKING TOO MUCH! IN ANY CASE THAT INDECISIVE SATOU-KUN

THERE'S NO WAY HE COULD SUICIDE!

WE'LL QUICKLY CATCH UP WITH HIM!

ANYWAY, THE TRAIN ROUTES AND MAP DATA WERE STORED ON THE COMPUTER

AND ALSO... YOU TWO ARE ALWAYS MAKING GAMES

SO SATOU-KUN MUST ACTUALLY HAVE SOME TALENT...?

...T, THAT'S RIGHT, IT'S WEIRD THAT HE WOULD WANT TO DIE SO SUDDENLY!

IT'S NOT REALLY MY FAULT IS IT!!

THE ONLY TALENT THAT PERSON HAS IS MAKING EXCUSES!

B... BUT, SATOU-KUN HAS NICE PARENTS

AND A BEAUTIFUL SEMPAI CLOSE TO HIM!

THAT INCOMPETENT PERSON... CAN'T EVEN WRITE A SCENARIO NO MATTER HOW LONG IT TAKES

BECAUSE OF THAT PERSON, WE'VE ACHIEVED NOTHING, AND I MIGHT HAVE TO GO BACK TO- **UNFORGIVABLE!!**

AND ALSO IT SEEMS THAT BEAUTIFUL SEMPAI IS MARRYING A MAN THAT SATOU **CAN'T EVEN COMPARE** WITH!

Please!!

Even though the home loan is also in trouble, that damn parasite!"

HMPH! IT LOOKS LIKE HE FINALLY WENT AND CRIED ON HIS PARENTS SHOULDERS ABOUT HIS OVER 1 MILLION DEBT

THIS IS NOT GOOD! DOESN'T THAT MEAN HE'S HIT ROCK BOTTOM! ANYWAY, HE'S GOING DEEP INTO THE HAKONE MOUNTAINS

THE ONLY REASON THAT GUY WOULD GO THERE IS 120% SUICIDE!

AH!

A... ANYWAYS! WE MIGHT BE TOO LATE, BUT LET'S HURRY!!

WH... WHAT WILL WE DO, IT'S MY FAULT, IT'S MY FAULT!



AH

THERE!

SATOU-KUN!

I WILL CLIMB THE CLIFF AND STOP HIM!

NAKAHARA, STAY HERE AND PERSUADE HIM!

DON'T DIE!! SATOU-KUN!!

WHAT? I CAN'T HEAR PROPER-LY!

MI.. MISAKI-CHAN!?

WHY? HERE...

WELL IT DOESN'T MATTER, LISTEN CAREFULLY TO WHAT I HAVE TO SAY!!

I'M SORRY! IT BECAME LIKE THIS BECAUSE OF ME!! I'M SORRY!!

IN THE END, I WAS AFRAID OF GETTING HURT. RELATIONSHIPS, JOBS WHICH TEST THE VALUE OF MY PERSONALITY... I WAS RUNNING AWAY FROM IT ALL!!

I WAS LIKE YOU SAID, A 'HIKKI'! I WAS A 'HIKKI' WHO ONLY THOUGHT OF HIMSELF AND COULDN'T GO OUTSIDE!!

THANKS TO YOU, I'VE BEEN ABLE TO GO OUT-SIDE BUT

I DECIDED TO BECOME LOST, AND I WENT DOWN A ROAD OF SELF-DESPAIR!

ANYWAY, I COULDN'T EVEN GET THE PERSON I LIKED!! ALSO, I QUIT UNI HALFWAY SO I CAN'T GET THE JOB I WANT, SO

...HOWEVER...

...TO ME, THIS WAS THE FIRST TIME I DESPAIRED

AND WHEN I REALIZED I LOST EVERY-THING!!

THIS WAS ROCK BOTTOM!!

YOU,
IN A FAR
MORE UNHAPPY
CIRCUMSTANCE
THAN ME-

HAD KIND,
CARING WORDS
FOR TRASH
LIKE ME.

?

MY
STABLE-MINDED
PARENTS HAVE
PROBABLY PAID
FOR MY LIFE
INSURANCE
ALREADY

SO I MADE
A DECISION!!
FOR YOUR SAKE,
I'LL DIE HERE!!

EH? WHAT!?

I CAN'T HEAR PROPERLY BECAUSE OF THE WIND!!

THE INSURANCE WILL GO TO YOU!

DEFINITELY, IF I HOLD THE WILL I JUST WROTE CLOSE TO MY CHEST AND JUMP!

SATOU-KUN? WELL, WHATEVER... ANYWAY

YOU MAY NOT HAVE TO TRY SO HARD TO DIE LIKE THAT, OK?

THE MEANING OF MY LIFE MAY YET APPEAR!!

BECAUSE EVERYTHING I SAID UNTIL NOW...

THAT WAS ALL A ***LIE!!***



HA?

MY MOM AND DAD ARE ACTUALLY ALIVE, AND ARE VERY RICH, AND THEY ARE KIND!

MY MOM LOVES WEIRD RELIGIONS, SO I CALL HER AUNTIE WHEN OUTSIDE BUT...

EH...? WHAT DOES THAT MEAN?

I THOUGHT I COULD SURPRISE YOU A BIT WITH THESE BURNS

I DID THESE TO MYSELF TOO...

LIKE I SAID...

SO EVERYTHING WAS A LIE TO GET SATOU-KUN TO FEEL GUILTY!

!

...WAY...

...LET'S GO HOME SATOU.

YA... YAMAZAKI!! DON'T COME NEAR ME!!

LET'S GO HOME.

I HAVE TO DO SOME-THING...

I HAVE...

WAL... WHAT TO DO. WHAT TO DO

I HAVE TO DO SOMETHING...

I WILL SHOUT 'WORLD PEACE FOREVER' AND JUMP NOW, SO YOU CAN SNAP THAT!!

YOU HAVE A CAMERA RIGHT! CAMERA!!

THAT'S IT!

...

UPLOAD THAT PHOTO TO THE NET. THE MOMENT THAT ONE MAN DIED FOR WORLD PEACE-!!

...SA-TOU

.. HUH? IT'S WEIRD, IT WON'T BREAK? WHAT IS GOING ON!?

HEY, THIS IS WEIRD?

TAKE OUT MY **BRAIN** AND DONATE IT TO THAT ALZHEIMER GIRL!!

...WHAT ARE YOU TRYING TO DO, SATO?

ALSO... THAT GIRL DIED TODAY JUST BEFORE COMING HERE, I SAW IT ON THE NEWS.

...NOBODY WOULD WANT YOUR **ROTTEN BRAIN** YOU KNOW...

THEN... EVERYTHING IS TURNED INTO **DARKNESS**...

IT'S CERTAIN NOW THAT I HAVE TO GO BACK TO MY PARENT'S HOME !!

HA HA HA!! YES, IT'S DEFINITELY DARK-NESS!!

...HEH HEH HEH...

HAVEN'T GIVEN UP LIVING YET!!

BUT I

...

NOW.... LET'S CONTINUE LIVING TOGETHER!

IF YOU DO THAT

SEE, THE WORLD IS...

LET'S DRINK THIS ULTIMATE HAPPY MEDICINE I FINALLY OBTAINED!!

THE WORLD IS.... !!

!!

ど、

HEY, I HAVE A LESSON!!

THE WORLD IS SO BEAUTIFUL!!

Translator: SqueezyCow
Editor: Albator
QC: Wandering_Mystic
Raws: Stalyn



Welcome to the N.H.K.

#20 Welcome to the Starry Sky!

#[Evil_Genius] @ irc.irchighway.net
www.evil-genius.us
http://forums.mindwerks.net

OMAKE PAGES TRANSLATED
AND EDITED BY SQUEEZYCOW

Continued to the Volume05...Now Loading.

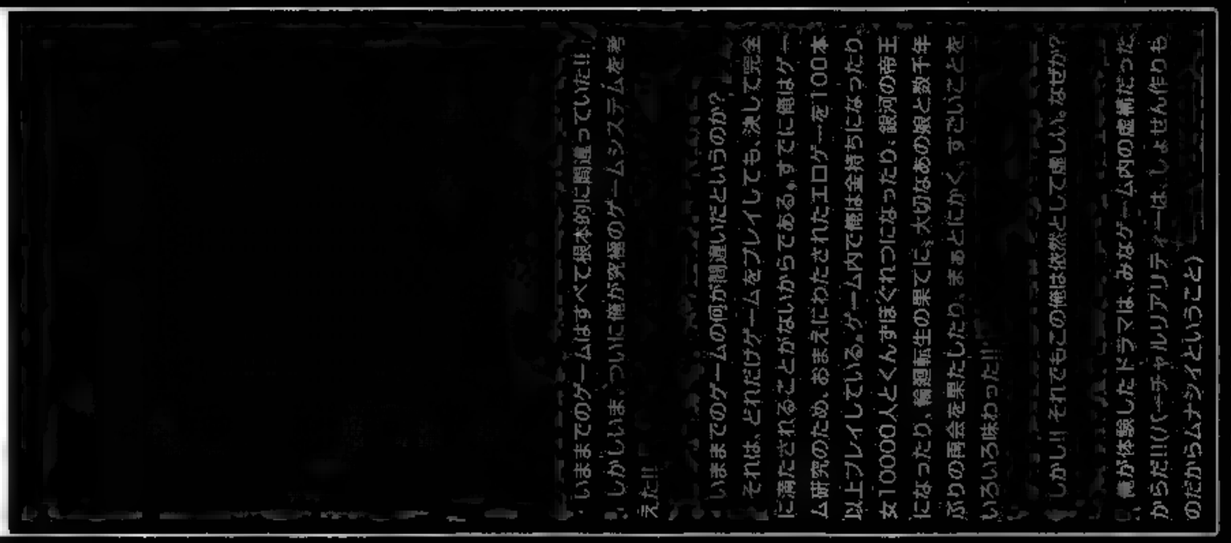
Extra. TRACK "ZERO ～for the false season～"

特別収録　佐藤孝のポエム～ヒロカー

夏のある日。原作者と編集者は「今後の展開会議（という名の雑談）」のために｜箱根へと向かっていた。予定時間を｜時間ほど過ぎての出発を誰もとがめることもなく（ふつうキャンセル）、車中ではウィットにとんだジョーク（やまだまこのマシンク）から今後、

合同誌「ZERO ～for the false season～」（仮）制作ノート

作品をどうしていくのかの議論（別次元への拡張は解決ではないか？など）という合（とネットゲームと自己満）に費やされたふたりの数億もまばゆいばかりの笑顔。が見つけられ、誰もがこの雑誌取材（という名の遊楽）を心底楽しんでいた（次ページにつづく）。

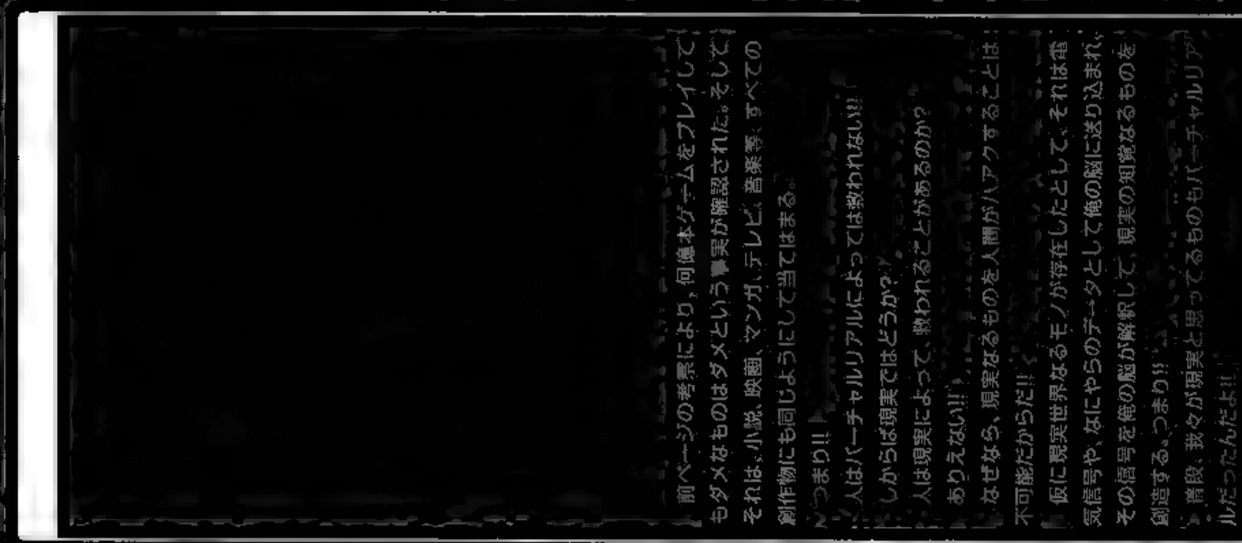


いままでのゲームはすべて根本的に間違っていた!!
しかしいま、ついに俺が究極のゲームシステムを考えた!!

いままでのゲームの何が間違いだというのか？
それは、どれだけゲームをプレイしても、決して完全に満たされることがないからである。すでに俺はゲーム研究のため、おまえにわたされたエロゲーを100本以上プレイしている。ゲーム内で俺は金持ちになったり、女10000人とくんずほぐれつになったり、銀河の帝王になったり、輪廻転生の果てに、大切なあの娘と数千年ぶりの再会を果たしたり、まぁとにかく、すごいことをいろいろ味わった!!

しかし!! それでもこの俺は依然として虚しい。なぜか？

俺が体験したドラマは、みなゲーム内の虚構だった。からだ!!（バーチャルリアリティーは、しょせん作りものだからムナシイということ）



前ページの考察により、何億本ゲームをプレイしてもダメなものはダメという事実が確認された。そして、それは、小説、映画、マンガ、テレビ、音楽等、すべての創作物にも同じようにして当てはまる。
つまり!!
人はバーチャルリアルによっては救われない!!!
しからば現実ではどうか？
人は現実によって、救われることがあるのか？
ありえない!!!
なぜなら、現実なるものを人間がハアクすることは、不可能だからだ!!
仮に現実世界なるモノが存在したとして、それは電気信号や、なにやらのデータとして俺の脳に送り込まれ、その信号を俺の脳が解釈して、現実の知覚なるものを創造する。つまり!!
結局、我々が現実と思ってるものも、バーチャルだちんだよ!!

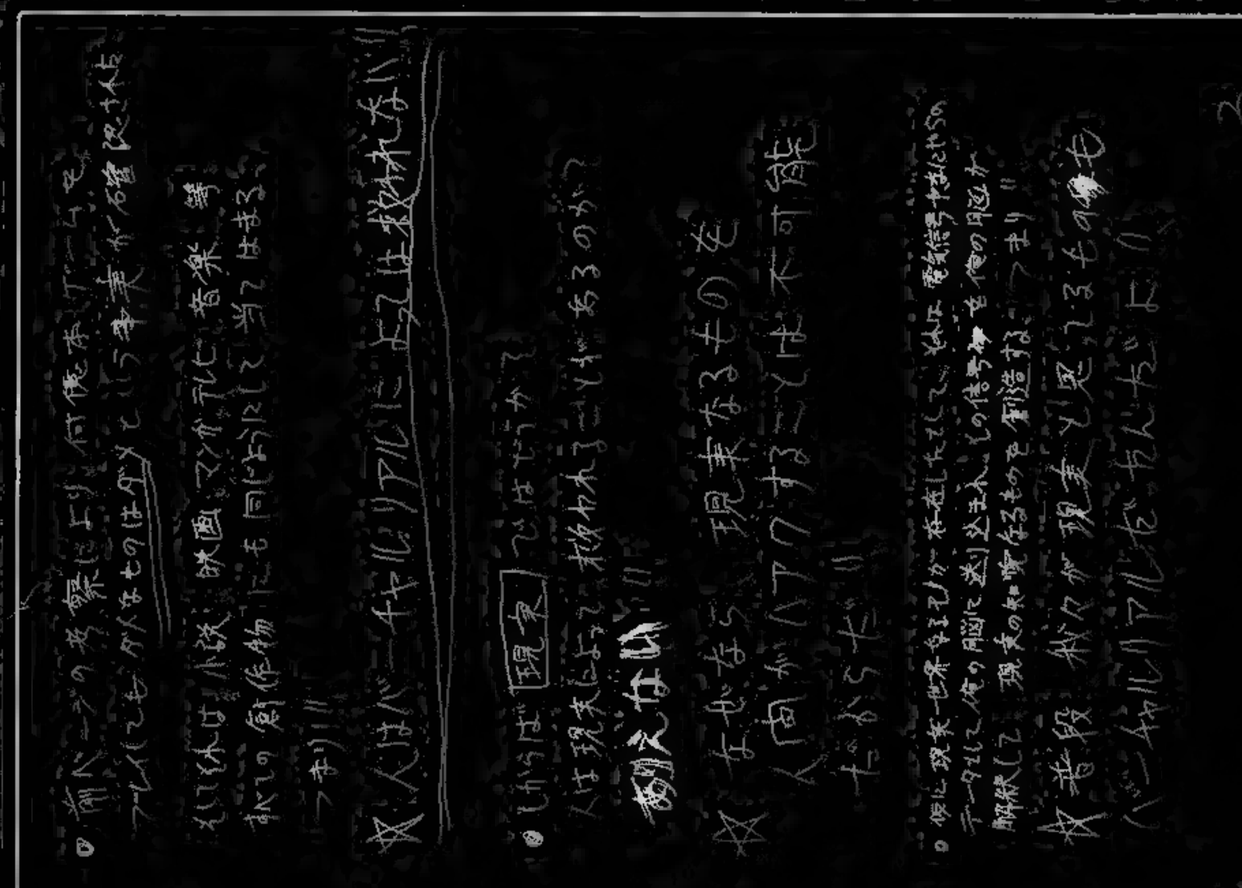


いままでのゲームはすべて根本的に
間違っていた!!
しかしいま、ついに俺が究極の
ゲームシステムを考えた!!

・いままでのゲームの何が間違いだというのか？
それは、どれだけゲームをプレイしても、
決して完全に満たされることがないからである。すでに俺はゲーム研究のため、おまえにわたされたエロゲーを100本以上プレイしている。ゲーム内で俺は金持ちになったり、女10000人とくんずほぐれつになったり、銀河の帝王になったり、輪廻転生の果てに、大切なあの娘と数千年ぶりの再会を果たしたり、まぁとにかく、すごいことをいろいろ味わった!!

しかし!! それでもこの俺は依然として
虚しい。なぜか？

俺が体験したドラマは、みなゲーム内の
虚構だった!!（バーチャルリアリティーは、しょせん作りものだからムナシイということ）



・前ページの考察により、何億本ゲームをプレイしてもダメなものはダメという事実が確認された。そして、それは、小説、映画、マンガ、テレビ、音楽等、すべての創作物にも同じようにして当てはまる。
つまり!!
人はバーチャルリアルによっては救われない!!!

・しからば現実ではどうか？
人は現実によって、救われることがあるのか？
ありえない!!!

・なぜなら、現実なるものを
人間がハアクすることは不可能
だからだ!!

・仮に現実世界なるモノが存在したとして、それは電気信号やらデータとして俺の脳に送り込まれ、その信号を俺の脳が解釈して、現実の知覚なるものを創造する。つまり!!
結局、我々が現実と思ってるものも、バーチャルだちんだよ!!

Extra. TRACK "ZERO ～for the false season～"

(つづき)そんな楽しいひとときもつかのま。現実世界の厳しさに直面する出来事は起こった。「ヨカはならバ●イにも負けませんよ」。トランクス姿でヨガを始める原作者。そしてその姿に感動し、ヨガを学ぶ漫画家。半裸の青年男子が座禅をしながら(半裸なのに)苦しみの表情を浮かべ、汗にまみれ、よがり声をあげる最下位が「ゆうとは原点をわすれてはならないとおもうんだ～」「いいね、ゆうとらしくて」「ゆうとは原点をわすれてはならないとおもうんだ～」

そのあまりの異様な雰囲気(しかも真っ昼間である)が記載し、若者の夏のなかにかすかに感じる甘酸っぱい光景が漂うはずの公園は、いまや以上の地獄絵と化したのであった……(本文とこの文章は関係ありません)。

ふたりの青年は、ゆっくりと天を仰ぎ、腕を組み、首を傾げ、「ん…？」が3つ浮かんだ。

「ヨガ」と「ヨガ」と「ヨガ」。

「ヨガ」と「ヨガ」と「ヨガ」。

「ヨガ」と「ヨガ」と「ヨガ」

Q10

乙一×大岩ケンヂ、二つの才能が奇跡の邂逅！
ベストセラーミステリー小説を完全コミック化!!



原作 乙一
漫画 大岩ケンヂ

死体を拷問の方法、殺人者の心理など
人間の暗黒部分に惹かれる名達が『GOTH』と呼ばれる――
僕とクラスメイトの森野 夜がそうだ。

ベストセラーミステリー小説を完全コミック化!!

絶賛発売中!!
角川コミックスエース B6判

「このミステリーがすごい!」第2位、「本格ミステリ大賞」受賞の傑作小説、衝撃のコミック化!!



「99(つくも)ハッピーソウル」大岩ケンヂ

モノに宿る九十九神、瑞穂坂女学院に入学した科月ユキジの同居人・タマキチは、何と電動コケシの九十九神だった。学園に潜入して騒動を起こすタマキチのせいで、ユキジの青春はお先真っ暗…☆
大岩ケンヂのエロス全開、初のオリジナル作品!!

角川コミックスエース B6判

角川書店



滝本竜彦

STORY COMPOSITION AND WRITING : TATSUHIKO TAKIMOTO

NHKにようこそ!

俺は気づいてしまった。
悪の組織NHKの陰謀を!!

大学中退のひきこもり男 佐藤の前に現れた、清楚な美少女の岬ちゃん。
「あなたは私のプロジェクトに大抜擢されました」って、なにそれ?
エロスとバイオレンスとドラッグに汚染された俺達の未来を救うのは愛か勇気か、それとも友情か? 驚愕のノンストップひきこもりアクション小説!

コミック原作!

角川文庫

角川書店　滝本竜彦の本　絶賛発売中!!



滝本竜彦、鮮烈のデビュー作!
ネガティブハッピー・チェーンソーエッチ
角川文庫



衝撃のハイブリッド・エッセイ
超人計画
四六判 ソフトカバー 256頁

角川書店
http://www.kadokawa.co.jp/

Kadokawa Comics A

角川コミックス・エース

NHKにようこそ！④

初回完全限定版

岬ちゃんお出かけ脱衣パック

原作
滝本竜彦

漫画
大岩ケンヂ

2005年11月10日初版発行

発行者
井上伸一郎

発行所
株式会社角川書店
〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3
電話／東京(03)3238-8530(営業)・(03)3238-8663(編集)
振替口座／00130-9-195208

装幀・デザイン
大塚ギチ(UNDERSELL ltd.)

印刷
共同印刷株式会社

製本
BBC

初出／『月刊少年エース』'05年5月号～10月号

本書の無断複写・複製・転載を禁じます。落丁・乱丁本は、
ご面倒でも小社受注センター読者係宛にお送りください。
送料は小社負担でお取り替えいたします。
この物語はフィクションであり、実在の人物・団体名とは
関係がございません。

2005 KADOKAWA SHOTEN, Printed in Japan

©Tatsuhiko TAKIMOTO 2005 ©Kendi OIWA 2005
ISBN4-04-900777-0 C0876


Welcome to the N.H.K.

POSTCARD

©Tatsuhiko TAKIMOTO 2005 ©Kendi OIWA 2005

T/L TALKING ABOUT THE MIDDLE OF THE SEASON CHANGE BETWEEN SPRING AND SUMMER WHEN YOU FEEL DEPRESSED


WELCOME TO THE NHK!
A Panel Theatre~No.13~
I FEEL DULL, AND I DON'T FEEL LIKE DOING ANY-THING...
LATELY, MY BODY FEELS WIERD...
SICKNESS AROUND THIS SEASON! IN MAY...
COULD IT BE!? IS IT THAT WELL KNOWN ...
IT'S JUST BECAUSE YOU'RE A HIKKIKO-MORI!!
THIS EXCUSE RIDDEN WRITER IS ALSO IN MAY SICKNESS!!
LOTS OF EXCUSES♥
SHONEN ACE!



T/L: THIS IS A REALLY SHAMELESS PUN >.< SENPAI USUALLY MEANS 'SENIOR' BUT SATOU HAS MERGED THE WORDS SEN (1000) AND OPPAI (BREASTS)

SEN-OPPAI
SENOPPAI
SENPAI

SO HE'S THINKING 1000 BREASTS < REMINDS ME OF THE PUNS USED IN YAKITATE JAPAN! -_-;;>

WELCOME TO THE NHK!

4 Panel Theatre~No.15~


Welcome to NHK! Special event!!
Takimoto - Otsuichi - Oiwa brand
Designer trunks present!!
GIVING TRUNKS AWAY AS A PRESENT IS PRETTY CRAZY...
THERE IS STILL MORE SATOU!
NEXT!! 1 SWIM-SUIT USED BY MISAKI-CHAN...
GEH!!
IF WE DID THAT IT WOULD REALLY BE OVER
RATHER, DO WANT IT TO BE OVER?
SHOUNEN ACE!

WELCOME TO THE NHK!

4 Panel Theatre~No.16~


TA-DA
HEY LOOK, THE NEW SEASON SWIMWEAR JUST FOR SATOU-KUN ♥
IGNORE
SCHOOL BATHER-3
TH... THEN LOOK!! HOW ABOUT THIS!?
IGNORE
IT'S FUTILE! BECAUSE THE ONLY THING IN MY HEART...
IS A SEE THROUGH WHITE SCHOOL SWIMSUIT!
THAT'S IMPOSSIBLE! THAT'S NOT A SWIMSUIT!
SUMMER FOR MOZO IS ALSO FREEDOM ♥
BRAKES DON'T WORK!
SOMEONE STOP IT
SHONEN ACE!

[Evil_Genius] is currently looking for Chinese/Japanese to English translators and experienced editors. Please PM Oro, Laik, or Eldo on the forums or IRC channel if interested. Your help is very much appreciated!

Welcome to the N.H.K.